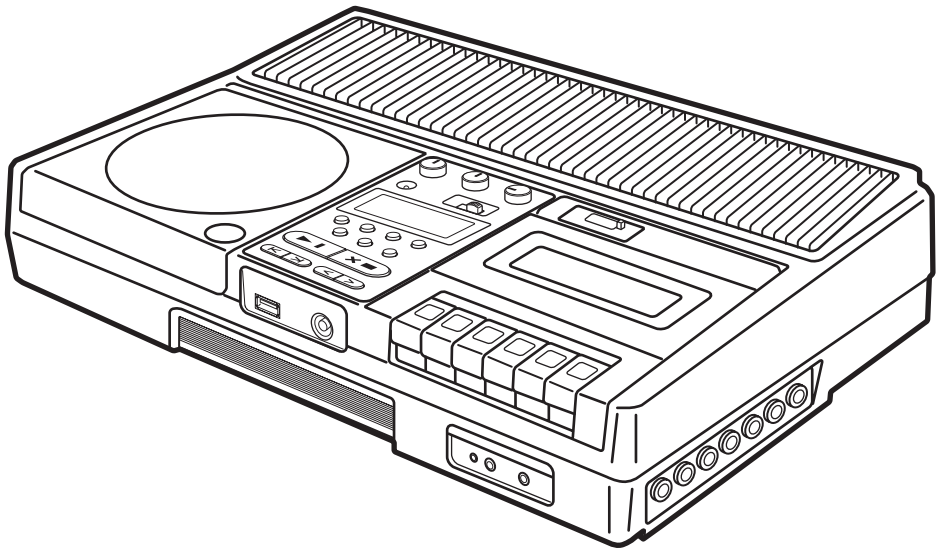
EIKI

USB-Recorder
CD-Spieler
Kassettenrecorder

8080

Bedienungsanleitung



Vielen Dank für Ihre Entscheidung zu einem EIKI 8080.
Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig durch, um bei der Bedienung des 8080 alles richtig zu machen.

ACHTUNG:
UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang das Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.

13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern
    Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
    A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
    B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
    C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
    D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
    E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
    F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper
    Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen.
    Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf.
    Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
    An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schranks oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

Vorsichtsmaßnahmen

1. **Urheberrechte**—Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung**—Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Händler.
3. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.
4. **Stromversorgung**
   VORSICHT
   LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.
   Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

   Um die Stromversorgung des Geräts ganz zu unterbinden, müssen Sie die Verbindung des Netzkabels lösen. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker im Bedarfsfall problemlos gezogen werden kann.

   Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geerdeten Steckdose. Schließen Sie den Netzstecker niemals an einen Steckeradapter mit nur zwei Stiften an.
5. **Vermeiden von Hörverlust**
   Vorsicht
   Ein übertriebener Schalldruck eines Ohr- oder Kopfhörers kann zu Hörschwund führen.
6. **Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen**—Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Händler einreichen.
7. **Hinweise für die Handhabung**
   - Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
   - Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
   - Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
   - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.
   - Nach Verwendung dieses Gerätes müssen die CD, die Kassette und/oder der USB-Datenträger entnommen werden.
8. **Aufstellung des Geräts**
   - Stellen Sie dieses Gerät an einen gut gelüfteten Ort.
   - Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation. Das gilt insbesondere, wenn das Gerät in einen Audioschrank gestellt wird. Bei ungenügender Lüftung kann es zu Überhitzung und also schweren Schäden am Gerät kommen.
   - Stellen Sie das Gerät niemals in das direkte Sonnenlicht und meiden Sie die Nähe von Wärmequellen, weil die dabei entstehende Hitze zu Schäden an der Laserlinse führen kann.
   - Stellen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Ort und sorgen Sie dafür, dass es niemals starken Erschütterungen (z.B. der Boxen) ausgesetzt wird. Stellen Sie das Gerät niemals auf bzw. direkt über eine Lautsprecherbox.
   - Das Gerät muss waagerecht aufgestellt werden. Stellen Sie es niemals senkrecht auf bzw. auf eine geneigte Oberfläche, weil das zu Funktionsstörungen führen kann.
9. **Kondensbildung**
   Kondensbildung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.
   Lesen Sie sich folgende Punkte sorgfältig durch:
   Diese Kondensbildung kann auch auf der Laserlinse vorkommen. Letztere ist eine der empfindlichsten Komponenten des Geräts.
   - In folgenden Fällen kann es zu Kondensbildung kommen:
     – Wenn das Gerät von einem kühlen an einen warmen Ort gebracht wird.
     – Wenn die Heizung angestellt wird bzw. wenn sich das Gerät in der Nähe einer Klimaanlage befindet.
     – Wenn man das Gerät im Sommer von einem kühlen an einen warmen Ort bringt.
     – Wenn das Gerät an einem feuchten Ort verwendet wird.
   - Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie vermuten, dass es Kondenswasser enthält. Sonst können nämlich die Discs und wichtige Komponenten im Geräteinneren beschädigt werden.

   Wenn es zu Kondensbildung gekommen ist, müssen Sie die CD, die Kassette und den USB-Datenträger entnehmen, das Gerät einschalten und zwei bis drei Stunden in diesem Zustand belassen. Danach dürfte das Gerät dann so warm sein, dass alles Kondenswasser verdampft ist.
10. **Typenschild**
    Das Typenschild mit den Vorsichtshinweisen und Stromanforderungen befindet sich an der Geräteunterseite.

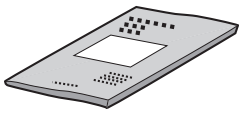
LASERPRODUKT DER KLASSE 1

Dieses Produkt erfüllt seit Produktionsbeginn die Anforderungen der „DHHS 21 CFR, Subchapter J, Part 1040: 10".
GEFAHR – Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlen bei offener oder mangelhafter Verriegelung. Vermeiden Sie jeglichen direkten Kontakt mit dem Strahl.
VORSICHT – Die Verwendung von Bedienelementen bzw. das Ändern von Einstellungen, die nicht ausdrücklich erwähnt werden, können zu einer gefährlichen Bestrahlung führen.

CE Die CE-Markierung verweist auf die Erfüllung spezifischer Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft (EG).

Lieferumfang

Bedienungsanleitung (dieses Buch)



Inhalt

Vorsichtsmaßnahmen ... 3
Lieferumfang ... 4
Funktionen ... 6

Aufstellung ... 7
Bedienelemente und Anschlüsse ... 7
Oberseite ... 7
Display ... 8
Frontplatte ... 8
Rechte Seite ... 8

Grundlegende Bedienung ... 9
Einschalten des Geräts ... 9
Ausschalten des Geräts ... 9
Grundlegende Bedienung und Anschlüsse ... 10
Einstellen der Klangfarbe ... 10
Einstellen der Links/Rechts-Balance ... 10
Einstellen der Lautstärke ... 10
Wahl der Eingangsquelle ... 10
Anschließen eines Mikrofons ... 11
Anschließen einer externen Audioquelle ... 11
Verwendung eines Kopfhörers ... 11
Anschließen externer Boxen ... 11

Abspielen von Titeln auf einer CD/ einem USB-Datenträger ... 12
Ändern der Display-Anzeige ... 12
Entnahme des USB-Flash-Datenträgers ... 12
Anhalten der Wiedergabe ... 12
Aktivieren der Wiedergabepause ... 12
Überspringen von Titeln (Anfahren eines Titelbeginns) ... 13
Schnellvorlauf/-rücklauf (Suche) ... 13
Anwahl eines Ordners ... 13

Weiter führende Funktionen für eine CD bzw. einen USB-Datenträger ... 14
Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit ... 14
Wiedergabewiederholung ... 14
Zufallswiedergabe ... 14
Programmwiedergabe ... 14

Abspielen einer Kassette ... 16
Anhalten der Kassettenwiedergabe ... 16
Wiedergabepause für Kassetten ... 16
Vor- oder Zurückspulen der Kassette ... 16

Überspielen auf einen USB-Datenträger ... 17
Überspielen einer CD auf einen USB-Datenträger ... 17
'2X'-Überspielen von einer CD auf einen USB-Datenträger ... 18
Überspielen einer Kassette zu einem USB-Datenträger ... 19

Überspielen auf Kassette ... 20
Überspielen einer CD auf Kassette ... 20
Überspielen von USB-Datenträger auf Kassette ... 21

Verwendung eines Mikrofons/einer externen Signalquelle ... 22
Aufnahme einer Quelle und des Mikrofonsignals ... 22
Karaoke-Anwendung (Verstärkung des Mikrofonsignals) ... 22
Anschließen einer externen Audioquelle ... 23

Unterstützte Discs, USB-Datenträger und Dateien ... 24
Unterstützte Discs ... 24
Unterstützte USB-Geräte ... 24
Unterstützte Datentypen auf CDs und USB-Datenträgern ... 24

Über Ordner und Dateien ... 25
Wiedergabereihenfolge der Dateien ... 25
Während der Aufnahme angelegte Ordner und Dateien ... 25

Ein Wort zu CDs und Kassetten ... 26
Handhabung von CDs ... 26
Handhabung von Kassetten ... 27

Anhang ... 28
Wartung ... 28
Fehlersuche ... 29
Technische Daten ... 31

Funktionen

CD-Spieler mit MP3- und WMA-Unterstützung

- ❏ Der CD-Spieler des 8080 kann nicht nur Audio-CDs, sondern auch MP3- und WMA-Dateien abspielen.
- ❏ Es können auch CD-Rs und CD-RWs verwendet werden.

USB-Recorder

- ❏ Der interne USB-Recorder kann auf einem USB-Flash-Datenträger befindliche MP3- und WMA-Dateien abspielen.
- ❏ Außerdem kann er Audiotitel einer CD oder einer Kassette im MP3-Format auf einen angeschlossenen USB-Datenträger überspielen.

Kassettenrecorder

- ❏ Der Kassettenrecorder des 8080 kann nicht nur für die Wiedergabe von Kassetten, sondern auch zum Überspielen von Audiotiteln einer CD oder eines angeschlossenen USB-Datenträgers verwendet werden.

Einstellbare Wiedergabegeschwindigkeit

- ❏ Die Wiedergabegeschwindigkeit von Titeln auf einer CD oder einem USB-Datenträger kann im Bereich –50% bis +100% gewählt werden, ohne dass sich dabei die Tonhöhe ändert.

Wiederholung, Programm- und Zufallswiedergabe

- ❏ Die Audiotitel einer CD oder eines USB-Datenträgers können wiederholt, in einer programmierten oder in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt werden.

Leistungsfähiger 7W+7W-Verstärker

- ❏ Der leistungsfähige Verstärker kann nicht nur die internen Stereo-Lautsprecher, sondern auch externe (optionale) Boxen treiben.

Fünf Kopfhörerbuchsen

- ❏ Es können bis zu fünf Kopfhörer gleichzeitig angeschlossen werden.

Mikrofon- und AUX-Eingang

- ❏ Diese Buchsen können zum Mischen und/oder Verstärken von Mikrofonsignalen bzw. einer externen Quelle verwendet werden.
- ❏ Die Wiedergabe, Pause und Aufnahme lassen sich bei Bedarf mit einem Fernbedienungsschalter am (optionalen) Mikrofon steuern.
- ❏ Der AUX-Eingang (mono) erlaubt das Anschließen externer Signalquellen.

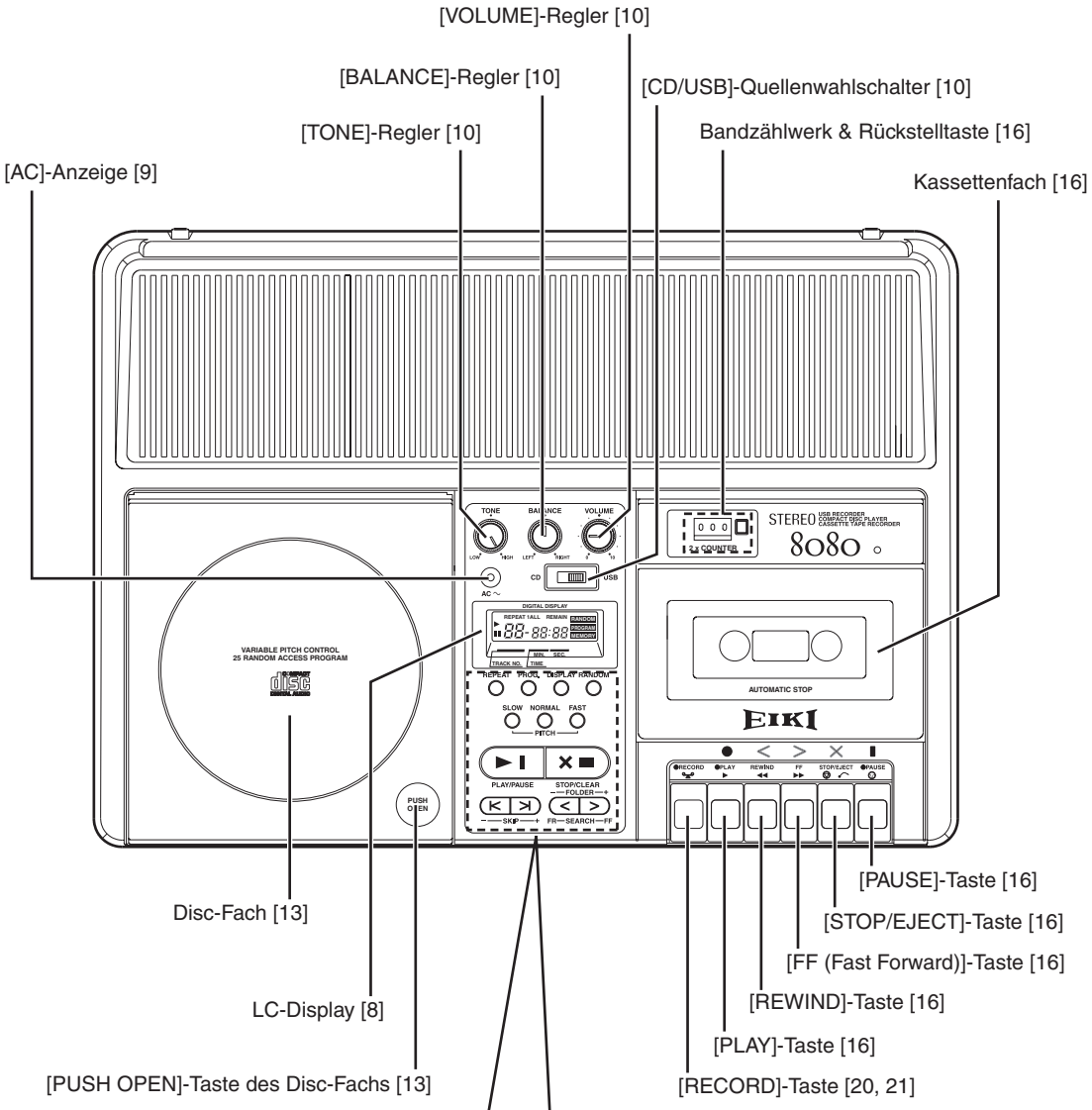
Robustes Design

- ❏ Dank einer besonders robusten Bauweise wird dieses Gerät selbst unter erschwerten Bedingungen Jahre lang treu seine Arbeit verrichten.

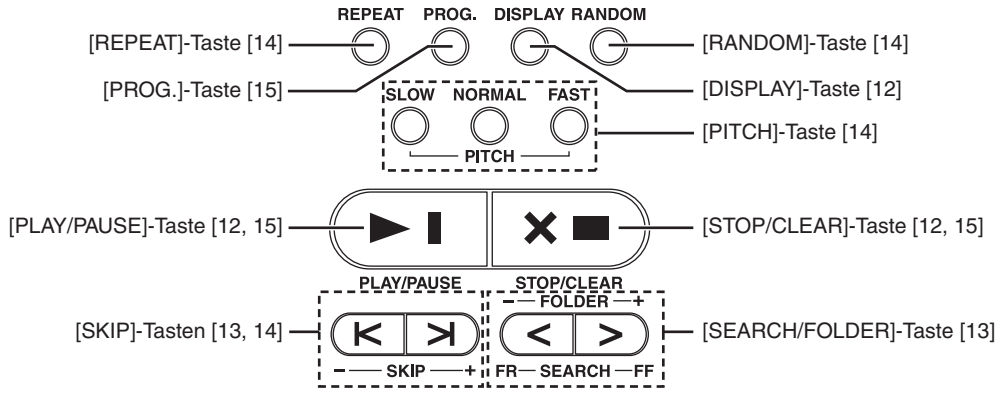
Bedienelemente und Anschlüsse

Auf den in eckigen Klammern erwähnten Seiten finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Bedienelemente.

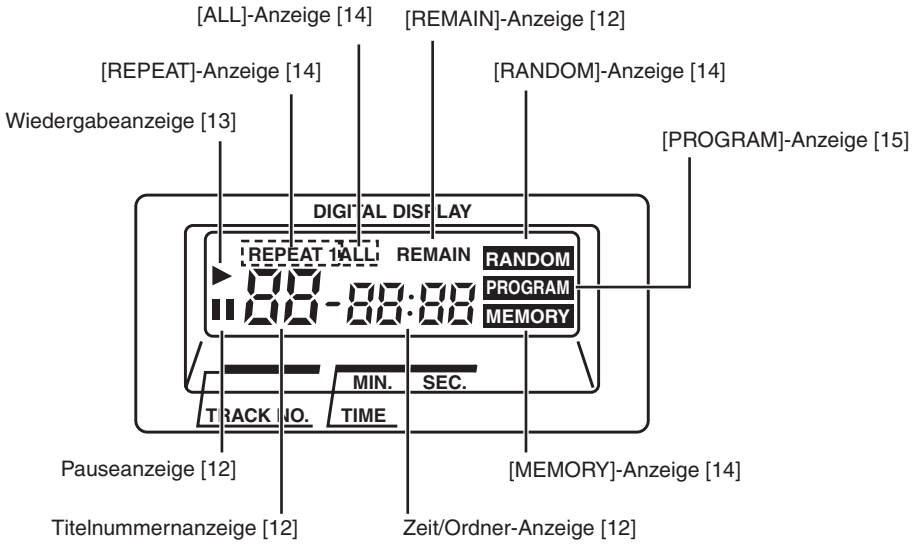
Oberseite



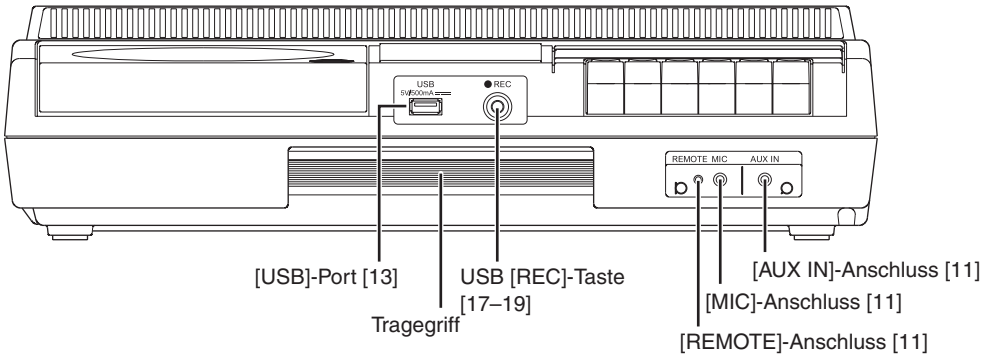
■ CD/USB-Transportfeld



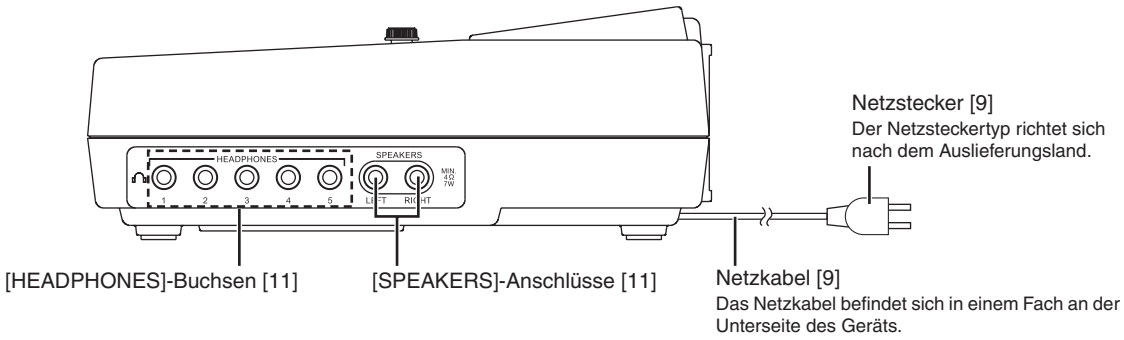
Display



Frontplatte

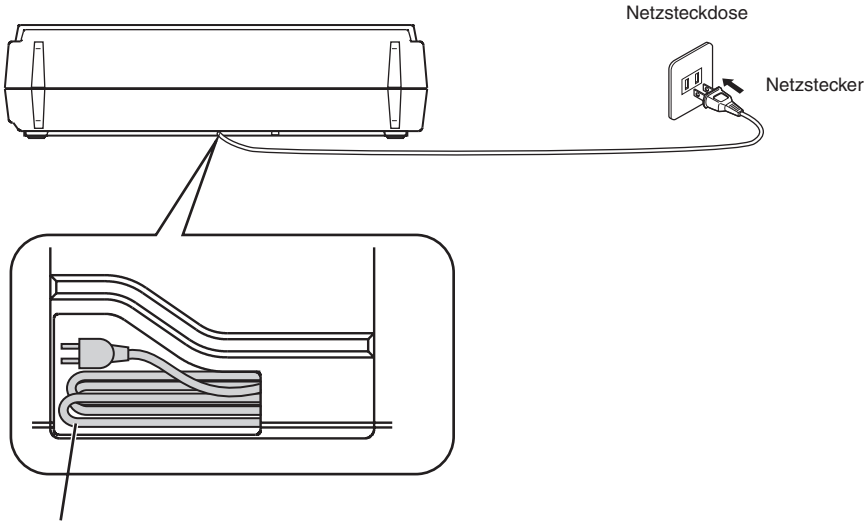


Rechte Seite



Einschalten des Geräts

Verbinden Sie das Netzkabel des 8080 mit einer Steckdose der vorausgesetzten Netzspannung.
Die [AC]-Anzeige leuchtet.



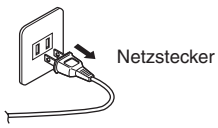
Das Netzkabel befindet sich in einem Fach an der Unterseite des Geräts. Vor Verwendung des Geräts müssen Sie das Netzkabel aus dem Fach holen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden oder an einen anderen Ort bringen möchten, müssen Sie das Netzkabel wieder im betreffenden Fach verstauen.

VORSICHT:

- Der 8080 besitzt keinen Netzschalter. Er wird vielmehr beim Anschließen an eine Netzsteckdose eingeschaltet.

Ausschalten des Geräts

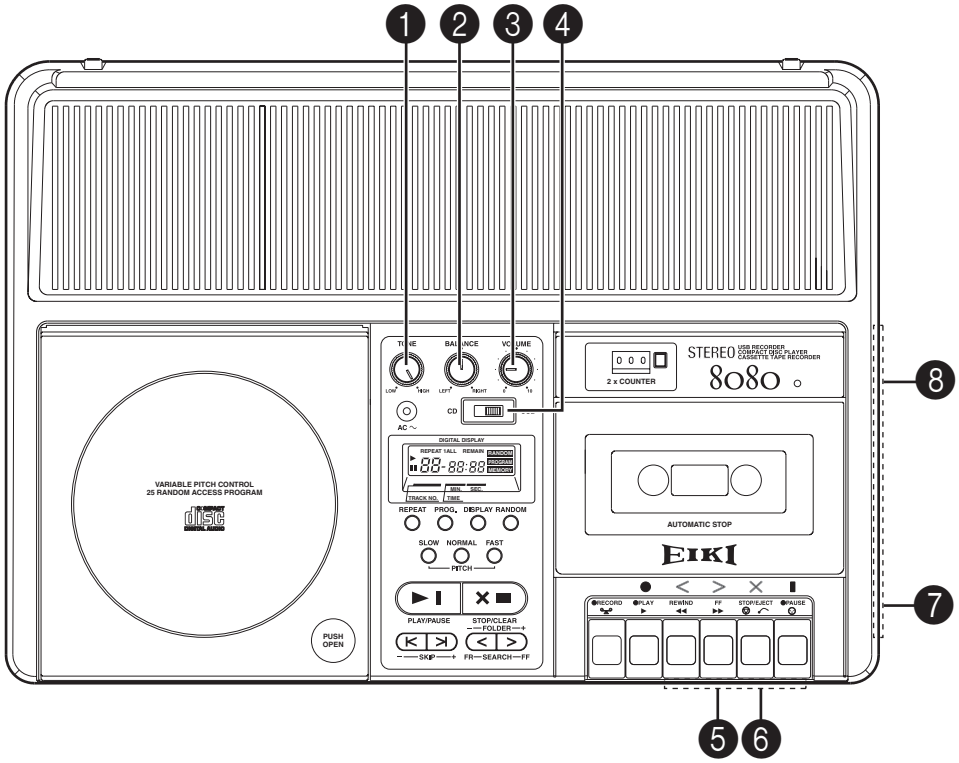
Halten Sie die Wiedergabe der CD oder der Kassette an und entnehmen Sie den USB-Datenträger. Ziehen Sie anschließend das Netzkabel aus der Steckdose.
Die [AC]-Anzeige erlischt.



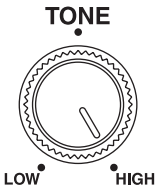
VORSICHT:

- Der 8080 besitzt keinen Netzschalter. Daher sollten Sie den Netzstecker ziehen, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden gedenken.
- Wenn Sie einen USB-Flash-Datenträger an den [USB]-Port angeschlossen haben, müssen Sie ihn zunächst ordnungsgemäß entfernen (siehe Seite 12) und danach das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Grundlegende Bedienung und Anschlüsse



1 Einstellen der Klangfarbe



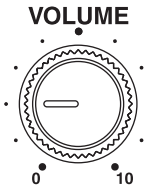
In der Regel sollten Sie den [TONE]-Regler auf „HIGH" stellen (Vorgabe). Wenn Ihnen der Klang dann jedoch zu scharf oder stark verrauscht erscheint, müssen Sie den Regler nach links drehen.

* Mit „Rauschen" ist hier ein hochfrequentes Zischen gemeint, das oftmals während der Wiedergabe von Kassetten auftritt.

2 Einstellen der Links/Rechts-Balance

In den meisten Fällen muss sich der [BALANCE]-Regler in der Mitte befinden. Wenn Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, hören Sie vor allem den linken Stereokanal. Drehen Sie ihn nach rechts, so wird der rechte Kanal lauter.

3 Einstellen der Lautstärke

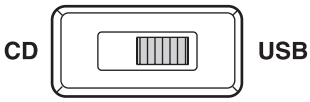


Drehen Sie den [VOLUME]-Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen und nach links, um die Lautstärke zu verringern.

VORSICHT:

- Bei Anwahl einer hohen Lautstärke könnte Übersteuerung auftreten. In bestimmten Fällen werden dabei die Lautsprecher beschädigt. Gehen Sie beim Einstellen der Lautstärke also behutsam vor.

4 Wahl der Eingangsquelle



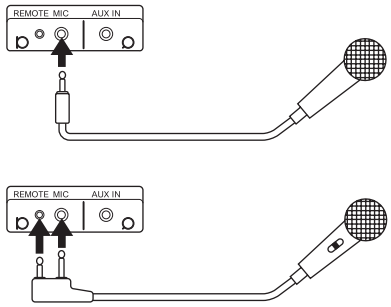
Wenn Sie sich eine CD anhören möchten, müssen Sie den [CD/USB]-Quellenwahlschalter auf „CD" stellen. Um sich eine Audiodatei eines USB-Datenträgers anzuhören, müssen Sie den [CD/USB]-Quellenwahlschalter auf „USB" stellen.

Die zugehörigen Transporttasten (CD oder USB, siehe Seite 13) sind jetzt aktiv.
Um eine Kassette auf einen USB-Datenträger zu überspielen, müssen Sie den Schalter auf „USB" stellen.

VORSICHT:

- Die Transporttasten des Kassettenrecorders haben immer Vorrang. Daher können Sie bei Verwendung des Kassettenrecorders weder eine CD, noch Dateien eines USB-Datenträgers abspielen.

5 Anschließen eines Mikrofons

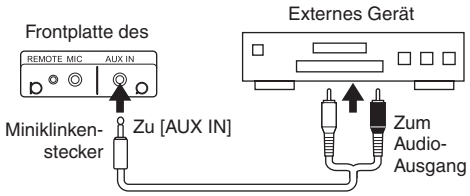


Schließen Sie ein dynamisches Mono-Mikrofon an die [MIC]-Buchse auf der Frontplatte an. Das Mikrofonkabel muss mit einem Miniklinkenstecker (ø3,5mm) ausgestattet sein.
Wenn Sie ein Mikrofon mit einem Fernbedienungsschalter verwenden, müssen Sie es mit der [MIC]- und [REMOTE]-Buchse verbinden.

VORSICHT:

- Der [MIC]-Anschluss eignet sich nicht für Kondensatormikrofone. Verwenden Sie also unbedingt ein dynamisches Mikrofon.

6 Anschließen einer externen Audioquelle

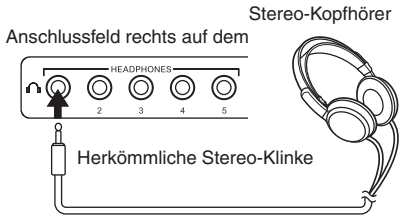


Verbinden Sie den Audio-Ausgang des externen Geräts mit der [AUX IN]-Buchse auf der Frontplatte des 8080.
Das Verbindungskabel für die [AUX IN]-Buchse muss mit einem Miniklinkenstecker (ø3,5mm, mono) ausgestattet sein.
Verwenden Sie ein handelsübliches Kabel.

VORSICHT:

- Die [AUX IN]- und [MIC]-Buchse können nicht gleichzeitig verwendet werden. Wenn Sie die [AUX IN]-Buchse benötigen, darf kein Mikrofon an die [MIC]-Buchse angeschlossen sein.

7 Verwendung eines Kopfhörers



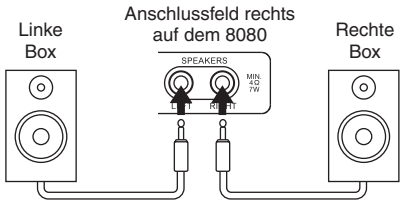
Verbinden Sie den Stereo-Klinkenstecker (ø6,3mm) des Kopfhörers mit einer [HEADPHONES]-Buchse auf der rechten Seite.
Wenn Ihr Kopfhörer mit einer Stereo-Miniklinke (ø3,5mm) ausgestattet ist, müssen Sie einen handelsüblichen Adapterstecker verwenden.
Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, werden die internen Lautsprecher deaktiviert.

VORSICHT:

- Es können bis zu fünf Kopfhörer gleichzeitig an den 8080 angeschlossen werden. Bei Verwendung mehrerer Kopfhörer sollten Sie jeweils den gleichen Typ benutzen, um Lautstärkeunterschiede zwischen den einzelnen Kopfhörern zu vermeiden.

8 Anschließen externer Boxen

Obwohl der 8080 mit Lautsprechern ausgestattet ist, können Sie bei Bedarf auch externe Boxen anschließen.

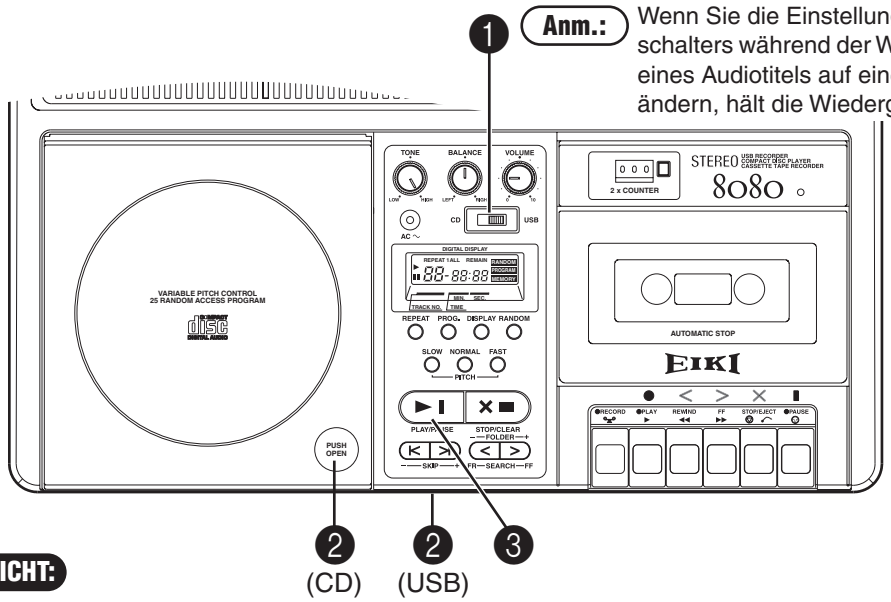


Verwenden Sie die SPEAKERS [LEFT]/[RIGHT]-Buchsen an der rechten Seite (hierbei handelt es sich um ø6,3mm-Monoklinken).
Bei Verwendung externer Boxen werden die internen Lautsprecher ausgeschaltet.

VORSICHT:

- Verwenden Sie ausschließlich Boxen mit einer Impedanz von 4Ω oder mehr.

Abspielen von Titeln auf einer CD/einem USB-Datenträger



Anm.: Wenn Sie die Einstellung des [CD/USB]-Wahlschalters während der Wiedergabe einer CD bzw. eines Audiotitels auf einem USB-Datenträger ändern, hält die Wiedergabe an.

VORSICHT:

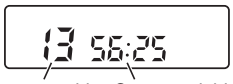
Wenn Sie das CD-Fach während der Wiedergabe oder Pause öffnen, wird die Disc eventuell aus dem Fach geschleudert und könnte Sie verletzen. Drücken Sie die [STOP/CLEAR]-Taste, um den Spieler anzuhalten, warten Sie mindestens 5 Sekunden und öffnen Sie anschließend das Fach.
Wenn sich die CD bei Öffnen des Fachs noch dreht, dürfen Sie sie auf keinen Fall berühren.

Ändern der Display-Anzeige

Durch wiederholtes Drücken der [DISPLAY]-Taste wählen Sie abwechselnd eine der folgenden Anzeigen.

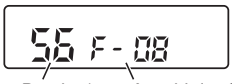
■ Bei angehaltener Wiedergabe:

Music CD



Gesamtanzahl der Titel — Gesamtspieldauer

MP3/WMA (CD/USB)



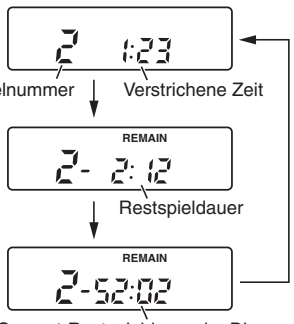
Anzahl der Dateien* — Anzahl der Ordner

* Wenn es mehr als 99 Dateien gibt, wird „–" angezeigt.

* Wenn die Stelle, an der Sie die Wiedergabe anhalten, gespeichert wird, erscheint die betreffende Position im Display.

■ Während der Wiedergabe oder Pause

Music CD

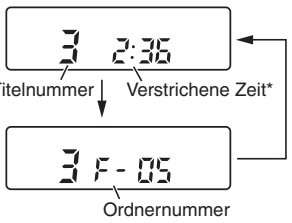


Titelnummer — Verstrichene Zeit

Restspieldauer

Gesamt-Restspieldauer der Disc

MP3/WMA (CD/USB)



Titelnummer — Verstrichene Zeit*

Ordnernummer

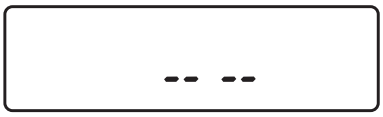
* In folgenden Fällen wird für MP3/WMA-Dateien nicht der richtige Zeitwert angezeigt:
- Wenn Sie eine VBR-Datei (mit variabler Bitrate) abspielen.
- Beim Vor- oder Zurückspulen
- Wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit ändern.

Fortsetzungsfunktion

Wenn Sie während der Wiedergabe einer CD die [STOP/CLEAR]-Taste drücken, eine andere Eingangsquelle wählen oder die Wiedergabe einer Kassette starten, hält der CD-Spieler an, merkt sich aber die erreichte Position. Wenn Sie die CD-Wiedergabe danach wieder starten, wird sie ab der erreichten Position fortgesetzt. Das nennen wir die „Fortsetzungsfunktion".
Um die Wiedergabe wieder ab dem ersten CD-Titel zu starten, müssen Sie die [STOP/CLEAR]-Taste erneut drücken, um den Positionspuffer zu löschen. Betätigen Sie anschließend die [PLAY/PAUSE]-Taste.
Die Fortsetzungsfunktion wird außerdem deaktiviert, wenn Sie das CD-Fach öffnen, den USB-Datenträger entnehmen oder das Gerät ausschalten.

Entnahme des USB-Flash-Datenträgers

Stellen Sie den [CD/USB]-Quellenwahlschalter auf „USB" und drücken Sie die [STOP/CLEAR]-Taste so oft, bis das Display folgendermaßen aussieht.



Wenn „– –" aufhört zu blinken (und konstant leuchtet), müssen Sie nachschauen, ob die USB-Anzeige aus ist. Entfernen Sie danach den USB-Datenträger.

VORSICHT:

- Wenn „– –" angezeigt wird, steht der USB-Flash-Datenträger weder für die Aufnahme, noch für die Wiedergabe zur Verfügung. Um den USB-Datenträger trotzdem verwenden zu können, müssen Sie ihn kurz entnehmen und wieder anschließen.

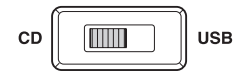
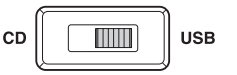
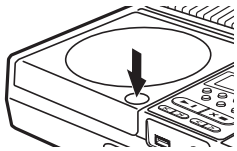
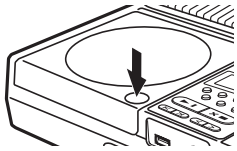
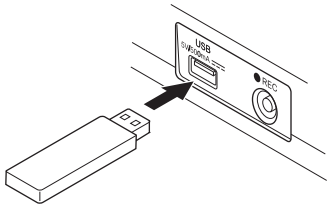
Anhalten der Wiedergabe

Drücken Sie die [STOP/CLEAR]-Taste.

Um die Fortsetzungsfunktion zu deaktivieren, müssen Sie die Taste erneut drücken.

Aktivieren der Wiedergabepause

Drücken Sie die [PLAY/PAUSE]-Taste.
Die ▮▮-Anzeige leuchtet.
Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

	CD	USB-Flash-Datenträger
1	**Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf „CD".** 	**Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf „USB".** 
2	**Legen Sie eine CD ein.** ***1*** **Öffnen Sie das Fach.**  ***2*** **Legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben in das Fach.** ***3*** **Schließen Sie das Fach.**  **VORSICHT:** • Drücken Sie die [PUSH OPEN]-Taste, um das Fach zu öffnen oder zu schließen. • Diese Arbeitsweise gilt auch für CDs mit einem Durchmesser von 8cm. Verwenden Sie auf keinen Fall einen Adapter. Sonst könnten sowohl der CD-Spieler als auch die CD beschädigt werden.	**Schließen Sie einen USB-Flash-Datenträger an.** Schieben Sie den USB-Datenträger in den [USB]-Port an der Vorderseite.  **VORSICHT:** • An den [USB]-Port darf kein USB-Hub angeschlossen werden. Verbinden Sie den USB-Datenträger immer direkt mit dem [USB]-Port. • Der [USB]-Port kann nicht mit einem Computer verbunden werden. • Zur Entnahme des USB-Datenträgers müssen Sie wie unter „Entnahme des USB-Flash-Datenträgers" auf Seite 12 beschrieben verfahren.
3	**Drücken Sie die [PLAY/PAUSE]-Taste.** Die ►-Anzeige leuchtet und die Wiedergabe beginnt. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.	**VORSICHT:** • Solange eine Kassette abgespielt wird, kann weder eine CD, noch eine Audiodatei des angeschlossenen USB-Datenträgers abgespielt werden.

Überspringen von Titeln (Anfahren eines Titelbeginns)

Wählen Sie mit den [SKIP]-Tasten (⏮/⏭) den gewünschten Titel.
Drücken Sie die [⏮]-Taste ein Mal, um zum Beginn des aktuellen Titels zu springen. Drücken Sie die [⏮]-Taste wiederholt, um zum Beginn vorangehender Titel zu springen.

Schnellvorlauf/-rücklauf (Suche)

Starten Sie die Wiedergabe und halten Sie [SEARCH <] oder [SEARCH >] so lange gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle erreichen.
Für MP3- und WMA-Dateien sind der Schnellvorlauf und -rücklauf nur belegt, solange die Zeitposition angezeigt wird. Bei Erreichen eines Titelbeginns hält der Vor- bzw. Rücklauf an und die Wiedergabe beginnt automatisch.

Anwahl eines Ordners

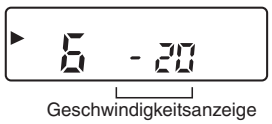
Für MP3/WMA-Dateien müssen Sie mit der [DISPLAY]-Taste die Anzeige der Ordnernummer aufrufen und danach mit den [FOLDER]-Tasten (</>) die gewünschte Ordnernummer wählen. Als Titelnummer wird dann „1" angezeigt.

Tipps:

- Halten Sie die Wiedergabe vor Anwahl des Titels oder Ordners an, damit die Wiedergabe ab dem gewählten Titel gestartet wird.
- Alles Weitere zu den MP3/WMA-Ordnern und -Dateien finden Sie auf Seite 25.

Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit

Mit den Tasten PITCH [SLOW] und PITCH [FAST] können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit ändern. Um danach wieder die normale Geschwindigkeit zu wählen, brauchen Sie nur die PITCH [NORMAL]-Taste zu drücken.



Geschwindigkeitsanzeige

Wenn Sie die PITCH [SLOW]- oder [FAST]-Taste drücken, wird der gewählte Geschwindigkeitswert angezeigt. (Das „–"-Symbol bedeutet, dass die Geschwindigkeit verringert wurde.) Die Geschwindigkeit kann im Bereich –50% bis +100% geändert werden: in 5%-Schritten zwischen „–50%" und „0%" und in 10%-Schritten zwischen „0%" und „+100%".

VORSICHT:

- Wenn Sie das Disc-Fach öffnen, den USB-Datenträger entnehmen oder das Gerät ausschalten, wird wieder die vorgegebene Geschwindigkeit gewählt.
- Überspielungen sind nur bei normaler Geschwindigkeit möglich. Daher sind die PITCH-Tasten für Überspielungen nicht belegt.
- Wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit einer MP3/WMA-Datei mit hoher Bitrate stark erhöhen, kann es zu Aussetzern kommen. Wenn Sie die Wiedergabe um +100% ändern möchten, sollten Sie Dateien mit einer niedrigen Bitrate (z.B. 128kbps) verwenden.

Wiedergabewiederholung

Mit der [REPEAT]-Taste können Sie die Wiedergabewiederholung aktivieren.

Bei wiederholtem Drücken der [REPEAT]-Taste werden der Reihe nach folgende Optionen gewählt.

REPEAT 1 → REPEAT* → REPEAT ALL →
Keine Anzeige (die Wiedergabewiederholung ist aus) ←

* Für Audio-CDs kann „REPEAT" nicht gewählt werden.

„REPEAT 1" bedeutet, dass der aktuelle Titel wiederholt wird. „REPEAT" spielt alle Titel des gewählten Ordners wiederholt ab. „REPEAT ALL" bedeutet, dass alle Titel wiederholt abgespielt werden.
Die Wiedergabewiederholung kann mit der Zufallswiedergabe kombiniert werden (einzige Ausnahme: „REPEAT 1").

Zufallswiedergabe

Mit der [RANDOM]-Taste können Sie die Zufallswiedergabe aktivieren.

Bei wiederholtem Drücken der [RANDOM]-Taste werden der Reihe nach folgende Optionen gewählt.

RANDOM* → RANDOM ALL →
Keine Anzeige (die Zufallswiedergabe ist aus) ←

* Für Audio-CDs kann „RANDOM" nicht gewählt werden.

„RANDOM" spielt alle Titel des gewählten Ordners in einer zufällig gewählten Reihenfolge ab. „RANDOM ALL" bedeutet, dass alle Titel in einer Zufallsreihenfolge abgespielt werden.
Sobald alle Titel abgespielt sind, hält die Zufallswiedergabe an. Sie können die Zufallswiedergabe jedoch mit der Wiedergabewiederholung kombinieren, um die Titel wiederholt in einer zufälligen Reihenfolge abzuspielen.

VORSICHT:

- Bei Verwendung der Programmwiedergabe ist die Zufallswiedergabe nicht belegt.

Programmwiedergabe

Das Gerät kann bis zu 25 Titel in der programmierten Reihenfolge abspielen. Vor Programmieren der Titelreihenfolge müssen Sie die Wiedergabe anhalten und die Fortsetzungsfunktion deaktivieren. Auch die Zufallswiedergabe muss deaktiviert werden.

1 **Drücken Sie die [PROG.]-Taste.**

Die **MEMORY**-Anzeige leuchtet. Wenn Sie noch keinen Titel programmiert haben, zeigt das Display „P-00" an. Wenn Sie bereits ein paar Titel programmiert haben, fordert das Display Sie auf, die Reihenfolge zu überprüfen. Siehe dann „Überprüfen, Löschen und Hinzufügen programmierter Titel" weiter unten.

2 **Music CD**

Wählen Sie mit den [SKIP]-Tasten den gewünschten Titel.

Die Titelnummer und die Spieldauer erscheinen im Display.

MP3/WMA (CD/USB)

Wählen Sie mit den [SEARCH/FOLDER]-Tasten den Ordner und mit den [SKIP]-Tasten einen Titel.

Die Nummer des gewählten Titels und Ordners erscheinen im Display.

3 **Drücken Sie die [PROG.]-Taste.**

Der gewählte Titel wird „P-01" zugeordnet.

4 **Programmieren Sie die übrigen Titel.**

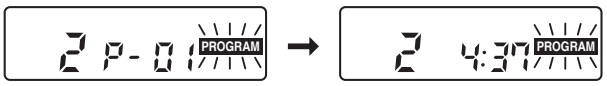
Wiederholen Sie die Schritte *2* und *3*. Es können bis zu 25 Titel programmiert werden (d.h. bis „P-25").

5 **Drücken Sie die [PLAY/PAUSE]-Taste.**

Die Wiedergabe beginnt beim Titel von Programmschritt „P-01".
Die **MEMORY**-Anzeige verschwindet und **PROGRAM** wird angezeigt.
Wenn Sie mindestens einen Titel programmiert haben, erscheint die **PROGRAM**-Anzeige.

Überprüfen, Löschen und Hinzufügen programmierter Titel

1 **Halten Sie die Wiedergabe an, deaktivieren Sie die Fortsetzungsfunktion und drücken Sie die [PROG.]-Taste.**



Die **PROGRAM**-Anzeige blinkt. Die Titel- und Schrittnummer erscheinen im Display. Danach wird die Wiedergabeposition bzw. die Ordnernummer angezeigt.

2 **Drücken Sie die [SEARCH]-Tasten.**

Verwenden Sie die [SEARCH]-Tasten, um sich die programmierten Schritte der Reihe nach anschauen zu können. Wenn Sie alle Speicher überprüft haben, müssen Sie die [PROG.]-Taste drücken oder fünf Sekunden lang nichts tun.

3 **Um weitere Schritte hinzuzufügen oder überflüssige Schritte zu löschen, müssen Sie während der Kontrolle die [STOP/CLEAR]-Taste drücken.**

Die **MEMORY**-Anzeige erscheint und das Gerät kann zum Einfügen/Löschen von Schritten verwendet werden. Die Nummer des zuletzt gewählten Titels und des zugehörigen Programmschritts („P") erscheinen im Display.

4 **Drücken Sie die [STOP/CLEAR]-Taste, um überflüssige Titel zu löschen.**

Bei wiederholtem Drücken der [STOP/CLEAR]-Taste werden die Programmschritte der Reihe nach in umgekehrter Reihenfolge gelöscht. Wenn Sie alle Schritte gelöscht haben, verschwindet die **PROGRAM**-Anzeige.

Hinzufügen von Programmschritten: siehe die Schritte *2* und *3* unter „Programmwiedergabe".

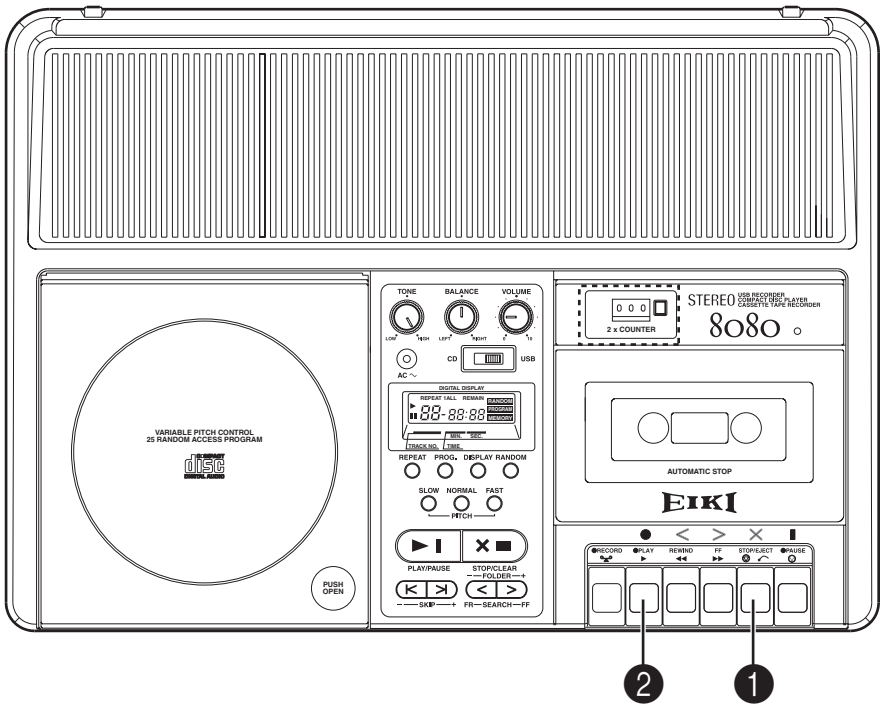
5 **Drücken Sie die [PLAY/PAUSE]-Taste.**

Die Wiedergabe beginnt beim Titel von Programmschritt „P-01".

VORSICHT:

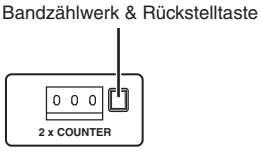
- Beim Öffnen des Disc-Fachs, bei der Entnahme des USB-Datenträges und beim Ausschalten des Geräts wird das Wiedergabeprogramm gelöscht.
- Um die Titel in der ursprünglichen Reihenfolge abzuspielen, müssen Sie alle Programmschritte löschen (die **PROGRAM**-Anzeige muss verschwinden).

Abspielen einer Kassette



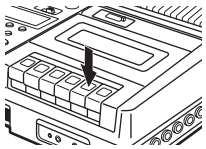
■ Über das Zählwerk

Das Zählwerk zeigt die ungefähre Wiedergabeposition an. Drücken Sie die Rückstelltaste, um das Zählwerk wieder auf „000" zu stellen.

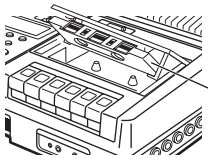


❶ Legen Sie eine Kassette ein.

1 **Drücken Sie die [STOP/EJECT]-Taste, um das Kassettenfach zu öffnen.**

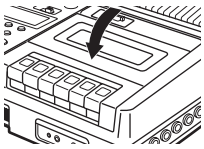


2 **Legen Sie die Kassette so ein, dass die Seite, die Sie bespielen möchten, nach oben zeigt. Die Bandseite der Kassette muss zu Ihnen hin weisen.**



Legen Sie die Kassette auf die beiden Führungsschienen.

3 **Schließen Sie das Kassettenfach.**



❷ Drücken Sie die [PLAY]-Taste.

Stellen Sie den Pegel ein.

VORSICHT:

- Der [CD/USB]-Quellenwahlschalter kann auf „CD" oder „USB" gestellt werden.
- Wenn Sie die Kassettenwiedergabe starten, hält die CD- oder USB-Wiedergabe an.
- Während der Wiedergabe einer Kassette können Sie die Wiedergabe der eingelegten CD bzw. des angeschlossenen USB-Datenträgers nicht starten.

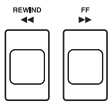
Anhalten der Kassettenwiedergabe

Drücken Sie die [STOP/EJECT]-Taste.
Drücken Sie die [STOP/EJECT]-Taste erneut, um die Kassette auszuwerfen.

Wiedergabepause für Kassetten

Drücken Sie die [PAUSE]-Taste.
Drücken Sie die [PAUSE]-Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Vor- oder Zurückspulen der Kassette



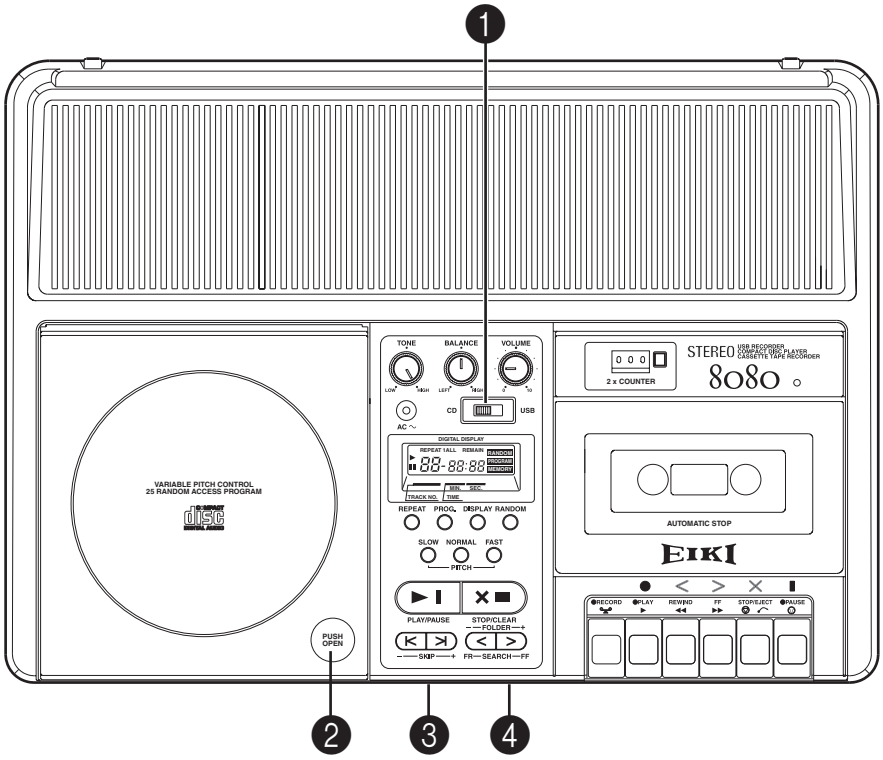
Drücken Sie die [REWIND]- oder [FF]-Taste.
Drücken Sie an der gewünschten Stelle die [STOP/EJECT]-Taste.

VORSICHT:

- Drücken Sie vor Starten der Wiedergabe jeweils die [STOP/EJECT]-Taste.
- Am Ende de Kassettenseite hält die Wiedergabe automatisch an und die gedrückte Taste wird freigegeben. Drücken Sie die Taste nicht noch einmal.

Überspielen auf einen USB-Datenträger

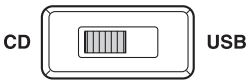
Überspielen einer CD auf einen USB-Datenträger



Anm.:

Die Daten der Audiotitel werden automatisch in Bereichen gespeichert, die noch keine Daten enthalten.
Im Gegensatz zu einer Kassette brauchen Sie den Speicherungsort also nicht selbst zu wählen.

1 Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf „CD".



2 Legen Sie eine Audio-CD ein.

Siehe Seite 13.

VORSICHT:

- MP3/WMA-Dateien einer CD können nicht zum USB-Datenträger überspielt werden.

3 Schieben Sie den USB-Datenträger in den [USB]-Port.

Siehe Seite 13.

4 Drücken Sie die USB [REC]-Taste.

Die Taste leuchtet rot und die CD-Wiedergabe sowie die Aufnahme werden gestartet.

Tipps:

- Beim Überspielen einer CD wird jeder Titel als separate Datei gespeichert.

Anhalten der Aufnahme

Drücken Sie die [STOP/CLEAR]-Taste.

Starten der Aufnahme ab dem gewünschten Titel.

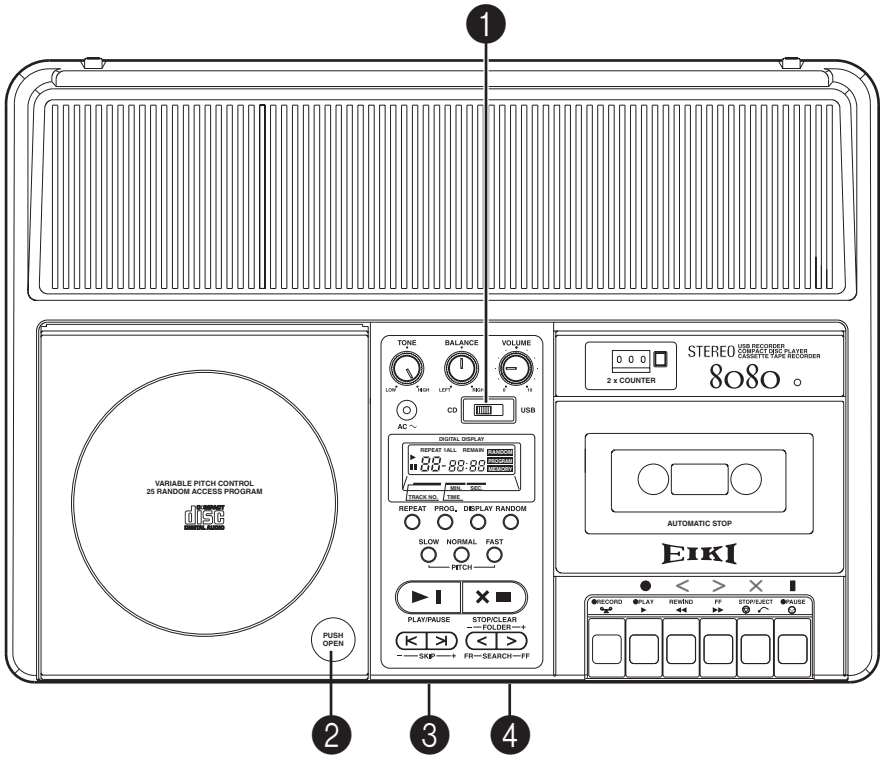
Wählen Sie den gewünschten CD-Titel und drücken Sie die USB [REC]-Taste. Die Aufnahme beginnt ab dem gewählten Titel. Wenn Sie während der Wiedergabe die USB [REC]-Taste drücken, wird automatisch der Beginn des betreffenden Titels angefahren und die Aufnahme beginnt.

VORSICHT:

- Solange Sie eine CD zu einem USB-Datenträger überspielen, sind die Pause-, SKIP- und Vor-/Rücklauftasten nicht belegt.
- Alle Titel werden als MP3-Dateien mit einer Bitrate von 128kbps auf dem USB-Datenträger gespeichert. Diese Einstellung kann nicht geändert werden.
- Auf Seite 25 finden Sie weitere Hinweise zu den Ordnern und Dateien, die während einer USB-Überspielung angelegt werden.
- Änderungen der Lautstärke, Klangfarbe oder Balance haben keinen Einfluss auf das Aufnahmesignal.

‘2X’-Überspielen von einer CD auf einen USB-Datenträger

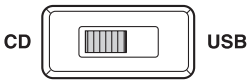
Der 8080 erlaubt das Überspielen von Audio-CDs zu einem USB-Datenträger mit doppelter Geschwindigkeit. Bei Anwahl dieses Verfahrens kann das Mikrofonsignal (siehe Seite 22) aber nicht hinzugemischt werden.



Anm.:

Die Daten der Audiotitel werden automatisch in Bereichen gespeichert, die noch keine Daten enthalten.
Im Gegensatz zu einer Kassette brauchen Sie den Speicherungsort also nicht selbst zu wählen.

1 Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf „CD”.



2 Legen Sie eine CD ein.

Siehe Seite 13.

VORSICHT:

- MP3/WMA-Dateien einer CD können nicht zum USB-Datenträger überspielt werden.

3 Schieben Sie den USB-Datenträger in den [USB]-Port.

Siehe Seite 13.

4 Drücken Sie die USB [REC]-Taste innerhalb von 1 Sekunde zwei Mal.

Die Taste leuchtet rot und die CD-Wiedergabe sowie die Aufnahme werden gestartet.
Während der „2X”-Aufnahme werden die Tonsignale nicht ausgegeben.

VORSICHT:

- Beim Überspielen einer CD wird jeder Titel als separate Datei gespeichert.

Anhalten der Aufnahme

Drücken Sie die [STOP/CLEAR]-Taste.

Wenn Sie die [STOP/CLEAR]-Taste während der Wiedergabe eines Titels drücken, wird jener unvollständige Titel gelöscht und befindet sich hinterher also nicht auf dem USB-Datenträger.

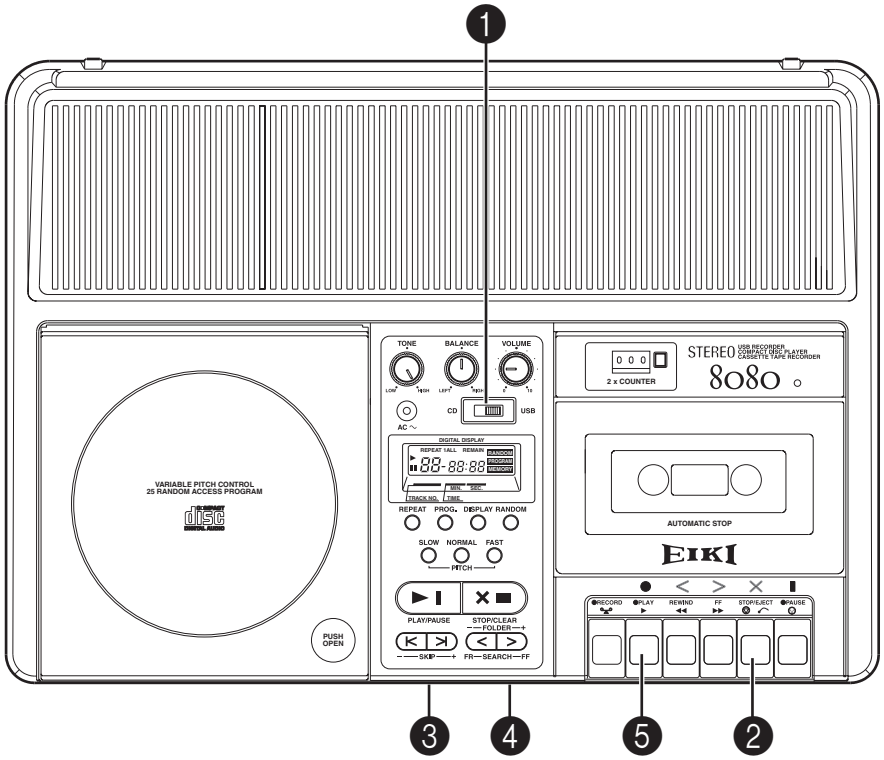
Starten der Aufnahme ab dem gewünschten Titel.

Wählen Sie den gewünschten CD-Titel und drücken Sie die USB [REC]-Taste innerhalb von 1 Sekunde zwei Mal. Die Aufnahme beginnt ab dem gewählten Titel. Wenn Sie während der Wiedergabe die USB [REC]-Taste drücken, wird automatisch der Beginn des betreffenden Titels angefahren und die Aufnahme beginnt.

VORSICHT:

- Solange Sie eine CD im „2X”-Verfahren auf einen USB-Datenträger überspielen, sind die Pause-, SKIP- und Vor-/Rücklauftasten nicht belegt.
- Alle Titel werden als MP3-Dateien mit einer Bitrate von 128kbps auf dem USB-Datenträger gespeichert. Diese Einstellung kann nicht geändert werden.
- Auf Seite 25 finden Sie weitere Hinweise zu den Ordnern und Dateien, die während einer USB-Überspielung angelegt werden.
- Änderungen der Lautstärke, Klangfarbe oder Balance haben keinen Einfluss auf das Aufnahmesignal.

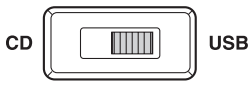
Überspielen einer Kassette zu einem USB-Datenträger



Anm.:

Die Daten der Audiotitel werden automatisch in Bereichen gespeichert, die noch keine Daten enthalten.
Im Gegensatz zu einer Kassette brauchen Sie den Speicherungsort also nicht selbst zu wählen.

1 Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf „[USB]".



2 Legen Sie eine Kassette ein.

Siehe Seite 16.

3 Schieben Sie den USB-Datenträger in den [USB]-Port.

Siehe Seite 13.

4 Drücken Sie die USB [REC]-Taste.

Die Taste blinkt rot und das Gerät wählt die Aufnahmebereitschaft.

5 Drücken Sie die [PLAY]-Taste des Kassettenrecorders.

Die Kassette wird abgespielt und der USB-Datenträger startet die Aufnahme (die USB [REC]-Taste leuchtet rot).

Tipps:

- Wenn Sie nach Anwahl der Aufnahmebereitschaft die [PLAY/PAUSE]-Taste drücken, beginnt die Aufnahme ebenfalls.
- Mit der USB [REC]-Taste können Sie während der Wiedergabe angeben, wo der aktuelle Titel enden und der nächste beginnen soll.

Anhalten der Aufnahme

Drücken Sie die [STOP/EJECT]-Taste des Kassettenrecorders. Sie können aber auch zunächst die [STOP/CLEAR]- und danach die [STOP/EJECT]-Taste des Kassettenrecorders drücken.

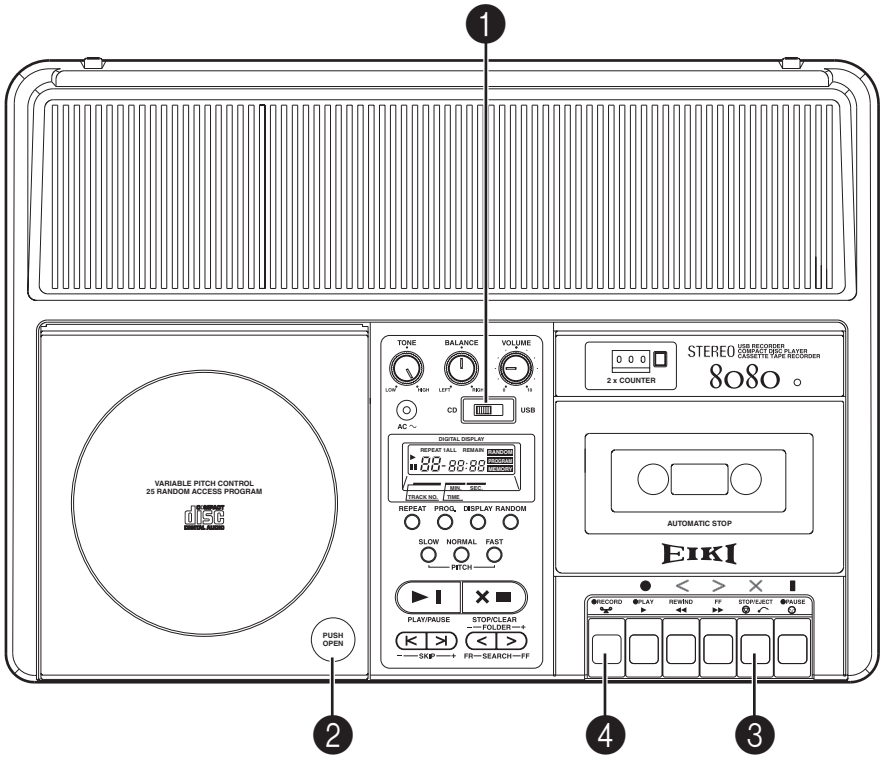
VORSICHT:

- Wenn Sie die USB [REC]-Taste drücken, während eine Kassette abgespielt wird, beginnt die Aufnahme automatisch.
- Alle Titel werden als MP3-Dateien mit einer Bitrate von 128kbps auf dem USB-Datenträger gespeichert. Diese Einstellung kann nicht geändert werden.
- Auf Seite 25 finden Sie weitere Hinweise zu den Ordnern und Dateien, die während einer USB-Überspielung angelegt werden.
- Änderungen der Lautstärke, Klangfarbe oder Balance haben keinen Einfluss auf das Aufnahmesignal.

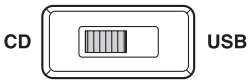
Überspielen auf Kassette

Überspielen einer CD auf Kassette

Wählen Sie für die Aufnahme eine „TYPE I"-Kassette („Normal").



1 Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf „CD".



2 Legen Sie eine CD ein.

Siehe Seite 13.

3 Legen Sie eine Kassette ein.

Siehe Seite 16.

4 Drücken Sie die [RECORD]-Taste des Kassettenrecorders. (Die [PLAY]-Taste wird dabei ebenfalls aktiviert.)

Die CD wird wenige Sekunden später gestartet und die Titel werden auf Kassette aufgenommen.

Anhalten der Aufnahme

Drücken Sie die [STOP/EJECT]-Taste des Kassettenrecorders.

Starten der Aufnahme ab dem gewünschten Titel.

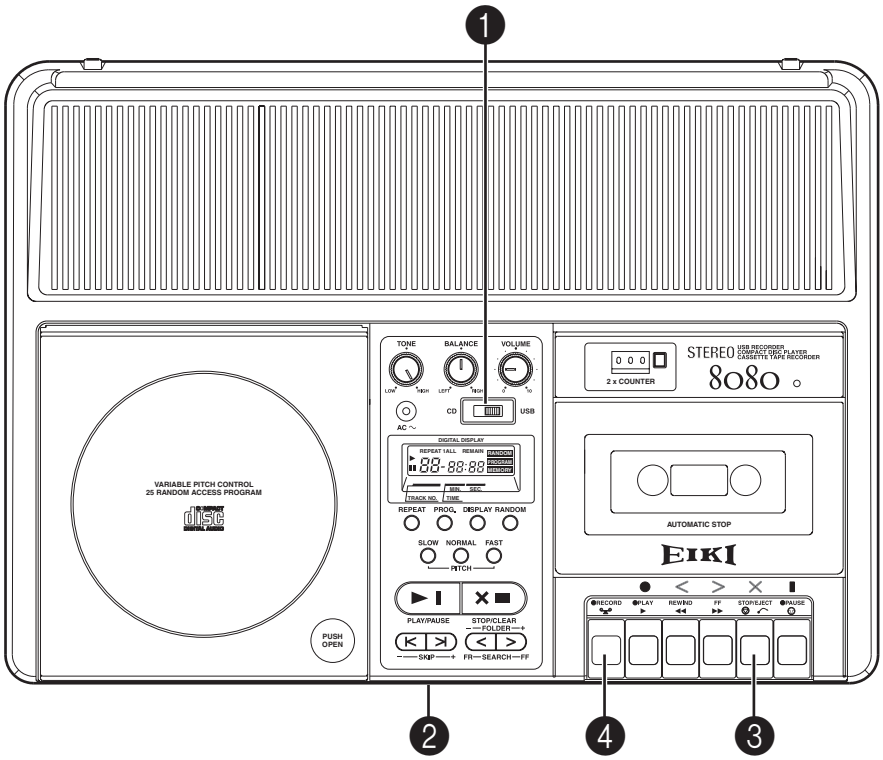
Wählen Sie den gewünschten CD-Titel und drücken Sie die [RECORD]-Taste im Kassettenbedienfeld. Die Aufnahme beginnt ab dem gewählten Titel.
Wenn Sie die Taste während der Wiedergabe drücken, wird automatisch der Beginn des betreffenden Titels angefahren und die Aufnahme beginnt.

Tipps:

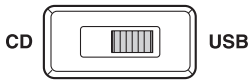
- Bedenken Sie, dass die ursprünglich auf der Kassette befindlichen Titel während der Überspielung gelöscht werden. Wenn Sie eine Kassette einfach löschen möchten, ohne neue Titel aufzunehmen, müssen Sie die Aufnahme starten, ohne vorher eine CD einzulegen.
- Änderungen der Lautstärke, Klangfarbe oder Balance haben keinen Einfluss auf das Aufnahmesignal.

Überspielen von USB-Datenträger auf Kassette

Wählen Sie für die Aufnahme eine „TYPE I”-Kassette („Normal”).



1 Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf „USB”.



2 Schließen Sie einen USB-Flash-Datenträger an.

Siehe Seite 13.

3 Legen Sie eine Kassette ein.

Siehe Seite 16.

4 Drücken Sie die [RECORD]-Taste des Kassettenrecorders. (Die [PLAY]-Taste wird dabei ebenfalls aktiviert.)

Nach einer kurzen Weile beginnt die Wiedergabe der Titel auf dem USB-Datenträger. Diese Signale werden aufgenommen.

Anhalten der Aufnahme

Drücken Sie die [STOP/EJECT]-Taste des Kassettenrecorders.

Starten der Aufnahme ab dem gewünschten Titel.

Wählen Sie den gewünschten USB-Titel und drücken Sie die [RECORD]-Taste im Kassettenbedienfeld. Die Aufnahme beginnt ab dem gewählten Titel. Wenn Sie die Taste während der Wiedergabe drücken, wird automatisch der Beginn des betreffenden Titels angefahren und die Aufnahme beginnt.

Tipps:

- Bedenken Sie, dass die ursprünglich auf der Kassette befindlichen Titel während der Überspielung gelöscht werden. Wenn Sie eine Kassette einfach löschen möchten, ohne neue Titel aufzunehmen, müssen Sie die Aufnahme starten, ohne vorher einen USB-Datenträger anzuschließen.
- Änderungen der Lautstärke, Klangfarbe oder Balance haben keinen Einfluss auf das Aufnahmesignal.

Verwendung eines Mikrofons/einer externen Signalquelle

Aufnahme einer Quelle und des Mikrofonsignals

Bei Bedarf können Sie das Signal eines Mikrofons gemeinsam mit der Wiedergabe einer CD, USB-Datei oder Kassette aufnehmen. (Bei Verwendung der '2X'-Überspielfunktion von einer CD zu einem USB-Datenträger ist diese Funktion nicht belegt.)

1 **Schließen Sie ein Mikrofon an die [MIC]-Buchse an. (Siehe Seite 11.)**

2 **Bereiten Sie die Aufnahme vor.**

3 **Bereiten Sie die Signalquelle (z.B. Ihre Stimme) für die Mikrofonaufnahme vor.**

Tipps:

- Wenn Sie nur das Mikrofonsignal auf Kassette aufnehmen möchten, müssen Sie die Vorbereitungen für die Überspielung einer CD auf Kassette treffen. Legen Sie diesmal keine CD ein. Sie könnten aber auch die Vorbereitungen für die Überspielung eines USB-Datenträgers treffen, ohne einen USB-Datenträger anzuschließen.
- Um das Mikrofonsignal mit dem USB-Datenträger aufzunehmen, müssen Sie die Vorbereitungen für die Überspielung einer Kassette zu einem USB-Datenträger treffen, die USB [REC]-Taste drücken, um die Aufnahmebereitschaft zu aktivieren und anschließend die [PLAY/PAUSE]-Taste betätigen.
- Wenn Sie ein Mikrofon mit Fernbedienungsschalter verwenden, müssen Sie den Schalter zuerst aktivieren und erst danach die Aufnahme starten. Wenn die Aufnahme einmal läuft, können Sie sie mit dem Fernbedienungsschalter kurz anhalten und danach wieder fortsetzen. (Diese Funktion ist nicht belegt für die „2X"-Überspielung von CDs auf einen USB-Datenträger.)

VORSICHT:

- Bei einer hohen Lautstärke könnte Rückkopplung auftreten. Drehen Sie das Mikrofon dann in eine andere Richtung oder reduzieren Sie den Wiedergabepegel.
- In den meisten Fällen muss der Fernbedienungsschalter aktiv sein. Wenn Sie den Schalter nämlich deaktivieren, können Sie die Aufnahme und Wiedergabe nicht mehr steuern.

Karaoke-Anwendung (Verstärkung des Mikrofonsignals)

Bei Bedarf kann das Gerät als Mikrofonverstärker genutzt werden. Das Mikrofonsignal wird dann mit dem CD-, USB- oder Kassettensignal gemischt.

1 **Schließen Sie ein Mikrofon an die [MIC]-Buchse an. (Siehe Seite 11.)**

2 **Bereiten Sie die Aufnahme vor.**

3 **Bereiten Sie die Signalquelle (z.B. Ihre Stimme) für die Mikrofonaufnahme vor.**

Tipps:

- Wenn Sie nur das Mikrofonsignal hören möchten, müssen Sie die Kassettenwiedergabe starten und sofort den Pausebetrieb wählen. Wenn Sie eine CD oder eine USB-Datei abspielen möchten, müssen Sie den Fernbedienungsschalter des Mikrofons deaktivieren.
- Wenn Sie ein Mikrofon mit Fernbedienungsschalter verwenden, müssen Sie den Schalter zuerst aktivieren und erst danach die Wiedergabe starten. Sobald die Wiedergabe läuft, können Sie sie mit dem Fernbedienungsschalter kurz anhalten und danach wieder fortsetzen.

VORSICHT:

- Das Mikrofonsignal wird nur verstärkt, wenn Sie gleichzeitig etwas abspielen oder zumindest den Pausebetrieb wählen.
- Bei einer hohen Lautstärke könnte Rückkopplung auftreten. Drehen Sie das Mikrofon dann in eine andere Richtung oder reduzieren Sie den Wiedergabepegel.
- In den meisten Fällen muss der Fernbedienungsschalter aktiv sein. Wenn Sie den Schalter nämlich deaktivieren, können Sie die Wiedergabe nicht mehr steuern.

Anschließen einer externen Audioquelle

Bei Bedarf können Sie das Signal einer anderen externen Signalquelle auf die gleiche Art verwenden (aufnehmen und/oder verstärken) wie ein Mikrofonsignal.

1 **Schließen Sie die Signalquelle an die [AUX IN]-Buchse an. (Siehe Seite 11.)**

2 **Bereiten Sie alles vor für die Aufnahme oder Wiedergabe.**

3 **Starten Sie die Wiedergabe der externen Signalquelle.**

Tipps:

- Das Signal der externen Signalquelle wird mit der Wiedergabe des 8080 gemischt. Wenn Sie nur die externe Signalquelle hören oder aufnehmen möchten, befolgen Sie bitte die Tipps unter „Karaoke-Anwendung (Verstärkung des Mikrofonsignals)" und „Aufnahme einer Quelle und des Mikrofonsignals".

VORSICHT:

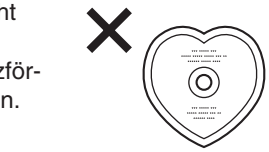
- Die [MIC]- und [AUX IN]-Buchse können nicht gleichzeitig verwendet werden. Wenn Sie die [AUX IN]-Buchse benötigen, darf kein Mikrofon an die [MIC]-Buchse angeschlossen sein.
- Die [AUX IN]-Buchse ist mono. Das Signal der externen Signalquelle wird daher in Mono mit der Wiedergabe des 8080 gemischt.

Unterstützte Discs, USB-Datenträger und Dateien

Unterstützte Discs

Der 8080 erlaubt die Verwendung von CDs mit einem Durchmesser von 8cm und 12cm, die mit folgendem Logo versehen sind.

- Eiki kann keine Gewähr für die Verwendung von Discs geben, die nicht dem Compact Disc-Standard entsprechen.
- Verwenden Sie niemals Discs mit ausgefallenen Formen (so z.B. herzförmige Discs). Sonst könnte es nämlich zu Funktionsstörungen kommen.



■ Apropos CD-R und CD-RW

- CD-Rs und CD-RWs muss man finalisieren, bevor man sie mit diesem Gerät abspielen kann.
- Der 8080 unterstützt CD-Rs und CD-RWs im CD-DA- (Audio-CD) und MP3/WMA-Format. Kondensbildung oder Schmutz auf der CD bzw. der Linse sowie bestimmte Aufnahmeverfahren können die Wiedergabe allerdings beeinträchtigen.

Unterstützte USB-Geräte

Der 8080 unterstützt USB-Datenträger, die der „USB Mass Storage"-Norm entsprechen.
Die USB-Datenträger müssen das FAT- oder FAT32-Format verwenden.

VORSICHT:

- Lösen Sie die Verbindung des USB-Datenträgers NIEMALS, solange noch darauf befindliche Dateien abgespielt werden.
- Eiki bietet keine Gewähr, dass alle USB-Datenträger problemlos verwendet werden können.
- Eiki haftet nicht für Schäden oder den Verlust von Daten, die auf die Verwendung eines USB-Datenträgers mit dem 8080 zurückzuführen sind.

Unterstützte Datentypen auf CDs und USB-Datenträgern.

Der 8080 unterstützt folgende Datenformate:

Format	Bitrate	Sampling-Frequenz	Dateikennung
MP3	8kbps~320kbps, VBR	16kHz, 22.05kHz, 24kHz 32kHz, 44.1kHz, 48kHz	.MP3 .mp3
WMA	48kbps~192kbps, VBR	32kHz, 44.1kHz, 48kHz	.WMA .wma

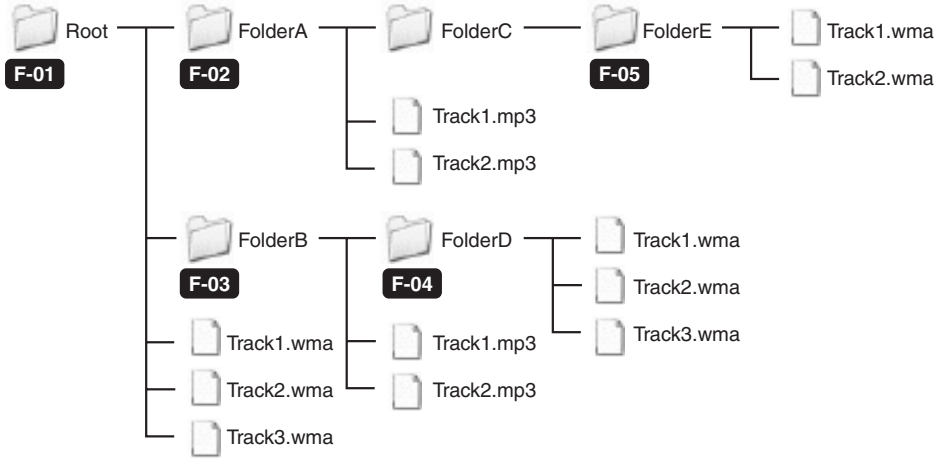
VBR: Variable Bitrate

VORSICHT:

- Kopiergeschützte WMA-Dateien können nicht abgespielt werden.
- Eigentlich kompatible Dateien können dennoch nicht ordnungsgemäß abgespielt werden. In der Regel liegt das an der verwendeten Bitrate bzw. Sampling-Frequenz.
- Wenn Sie die „2X"-Überspielung einer CD zu einem USB-Datenträger vorzeitig abbrechen, werden alle bis dahin für diesen Titel angelegten Daten wieder gelöscht. Der Datenträger enthält dann eventuell nur einen leeren Ordner.
- Es werden keine MP3/WMA-Zusatzinformationen unterstützt.
- Des WAV-Format wird nicht unterstützt.
- Das MP3i- und mp3PRO-Format werden nicht unterstützt.
- Die Formate „WMA9 Pro", „WMA9 Lossless" und „WMA9 Voice" werden nicht unterstützt.
- Alle zum USB-Datenträger überspielten Dateien verwenden das MP3-Format (128kbps, 44.1kHz). Andere Einstellungen sind nicht möglich.

Wiedergabereihenfolge der Dateien

Der 8080 lädt die Ordner (die MP3/WMA-Dateien enthalten) in einer hierarchischen Reihenfolge. Dateien und Ordner der gleichen Hierarchiestufe lädt der 8080 in numerischer Reihenfolge.
Die Ordner werden nach dem „ F-OO ”-Prinzip nummeriert (wobei „ OO ” eine zweistellige Zahl vertritt). Das Beispiel unten zeigt, wie sich das in der Praxis auswirkt. Ordner, die keine MP3/WMA-Dateien enthalten, werden nicht nummeriert.
Der 8080 liest und spielt die Dateien in numerischer Reihenfolge ab.



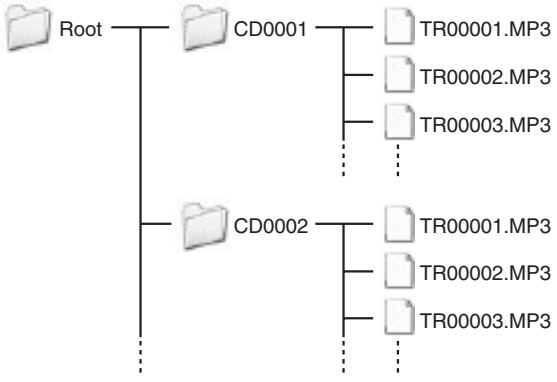
VORSICHT:

- Die Ordner und Dateien werden in numerischer Reihenfolge gelesen. Bedenken Sie jedoch, dass die Wiedergabereihenfolge nicht in allen Fällen mit der Aufnahmereihenfolge übereinstimmt.
- Wenn noch kein Ordner angelegt wurde (d.h. wenn nur das Stammverzeichnis vorhanden ist), bekommt das Stammverzeichnis („Root”) die Nummer „ F-01 ”.
- Das Gerät kann bis zu 99 MP3/WMA-Dateien im Stammverzeichnis oder einem beliebigen Ordner erkennen. Alle „überschüssigen” Dateien werden ignoriert.

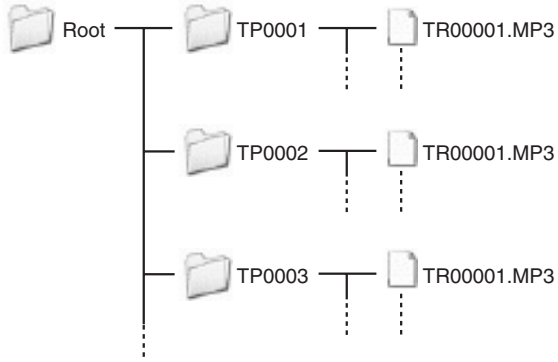
Während der Aufnahme angelegte Ordner und Dateien

Jedes Mal, wenn Sie den 8080 vor einer erneuten Aufnahme anhalten, wird ein neuer Ordner angelegt.
Beim Überspielen einer CD zu einem USB-Datenträger wird jeder Titel als separate Datei gespeichert. Beim Überspielen einer Kassette auf einen USB-Datenträger gilt die gesamte Aufnahme als eine Datei, es sei denn, Sie markieren das Ende der Titel von Hand oder verwenden ab und zu die Wiedergabepause.

CD → USB-Flash-Datenträger



Kassette → USB-Flash-Datenträger



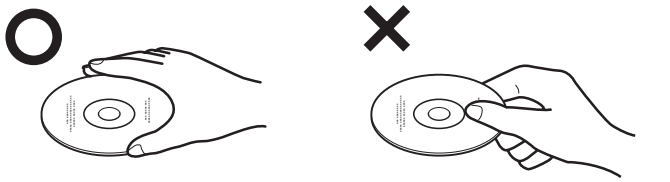
VORSICHT:

- Die Ordner- und Titelnummern einer CD bzw. die Titelreihenfolge einer Kassette werden vom USB-Datenträger nicht in allen Fällen übernommen. (Weitere Hinweise hierzu finden Sie unter „Wiedergabereihenfolge der Dateien” oben.)
- Der 8080 bietet keine Funktionen zum Ändern der Datei- und Ordnernamen bzw. zum Löschen oder Ordnen der Dateien. Sie können den USB-Datenträger aber an einen Computer anschließen und die Dateien und Ordner dort nach Belieben verwalten.

Ein Wort zu CDs und Kassetten

Handhabung von CDs

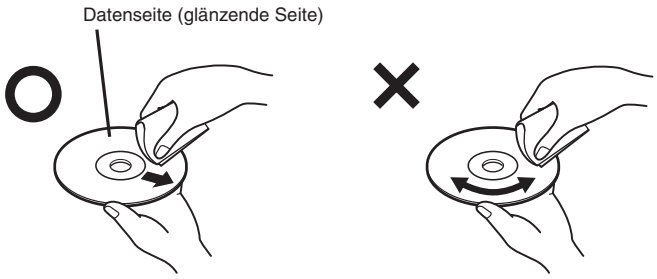
■ Handhabung einer Disc



Berühren Sie niemals die Datenseite.

Fassen Sie eine Disc immer nur an den Rändern an. Berühren Sie niemals die (unbeschriftete, glänzende) Datenseite einer Disc.

■ Reinigen einer Disc



Von innen nach außen

Verwenden Sie zum Entfernen von Staub und Fingerabdrücken auf einer CD nur ein weiches, trockenes Tuch. Wischen Sie immer von der Mitte zum äußeren Rand hin.
Verwenden Sie niemals ein Reinigungsmittel für Vinylplatten bzw. Antistatikprodukte. Außerdem dürfen Sie keine flüchtigen Substanzen wie Verdünner oder Waschbenzin benutzen.

■ Entfernen von Kondenstropfen

In folgenden Fällen kann es im Innern des 8080 zu Kondensbildung kommen, welche seine Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen kann:

- Wenn das Gerät von einem kühlen an einen warmen Ort gebracht wird.
- Wenn die Heizung angestellt wird bzw. wenn sich das Gerät in der Nähe einer Klimaanlage befindet.

Wenn Sie Kondenstropfen bemerken, müssen Sie sofort die Disc entnehmen und das Gerät vor der Verwendung mindestens eine Stunde eingeschaltet lassen.

■ Weitere Vorsichtsmaßnahmen für die Handhabung von Discs

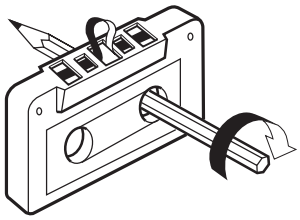
- Beschriften Sie eine Disc niemals mit einem Bleistift oder einem Kugelschreiber.
- Legen Sie niemals Discs ein, die Leimspuren von Klebeband oder bereits teilweise abgelöste Aufkleber (von einem Verleih) enthalten.
- Legen Sie eine CD niemals in das direkte Sonnenlicht bzw. an heiße Orte (in der Nähe eines Heizkörpers usw.).

Handhabung von Kassetten

■ Empfohlene Kassetten

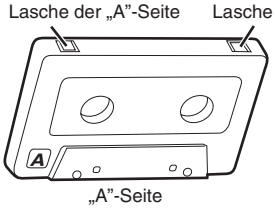
- Verwenden Sie nur „TYPE I”-Kassetten („Normal”). Bei Verwendung anderer Bandsorten werden alte Aufnahmen eventuell nur teilweise gelöscht.
- Verwenden Sie niemals Kassetten mit einer Spieldauer von mehr als 90 Minuten. Das Band von langen Kassetten ist nämlich so fein, dass es sich im Gerät verheddern kann.

■ Lockere Bandspulen



Locker aufgewickelte Bänder können leicht beschädigt oder sogar durchtrennt werden. Straffen Sie das Band vor Einlegen der Kassette mit einem Bleistift o.ä. wie in der Abbildung gezeigt.

■ Verhindern von ungewolltem Löschen einer Kassette



„A”-Seite

Brechen Sie die Laschen mit einem kleinen Schraubenzieher o.ä. heraus.

Wenn Sie die Kassette später doch wieder für eine andere Aufnahme verwenden möchten, müssen Sie die Öffnung(en) mit etwas Klebeband schließen.

■ Weitere Hinweise zur Handhabung von Kassetten

- Bringen Sie Aufkleber grundsätzlich nur an den dafür vorgesehenen Stellen an.
- Legen Sie eine Kassette niemals in die Nähe starker magnetischer Felder (Lautsprecher, Fernseher usw.). Sonst werden bestimmte Passagen nämlich eventuell gelöscht.
- Legen Sie Kassetten niemals in die direkte Sonne, an heiße und/oder feuchte Orte.

Anm.:

Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar. Gekauftes oder gesendetes Audiomaterial darf ausschließlich für den Privatgebrauch aufgenommen werden.

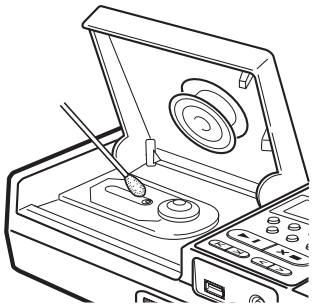
Wartung

■ Reinigen des Geräts

Staub darf nur mit einem weichen Tuch weggewischt werden. Hartnäckige Flecken darf man mit einem in eine milde Reinigungslauge getauchten weichen Tuch abwischen. Wischen Sie das Gerät aber gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken.

- Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel.
- Wenn Sie ein chemisches Reinigungstuch verwenden, müssen Sie die Gebrauchshinweise des Herstellers befolgen.

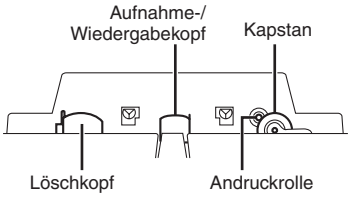
■ Reinigen der optischen Linse des CD-Spielers



Eine schmutzige Linse führt dazu, dass der CD-Spieler bestimmte Passagen überspringt oder überhaupt nichts mehr abspielen kann. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker und entfernen Sie den Schmutz bzw. Staub mit einem Wattestäbchen bzw. einem Druckluftgebläse.

- Reinigen Sie die Linse immer äußerst behutsam, um den CD-Spieler nicht zu beschädigen.

■ Reinigen des Recorderkopfes



Bei Verwendung des Kassettenrecorders lagern sich nach und nach kleine magnetische Teilchen auf dem Aufnahme-/Wiedergabekopf ab. Das führt zu einer merklich nachlassenden Audioqualität, einer reduzierten Lautstärke und/oder Aussetzern bei der Aufnahme. Säubern Sie den Lösch- und Aufnahme-/Wiedergabekopf sowie die Andruckrollen und Kapstans ungefähr alle 10 Stunden.

Fehlersuche

Wenn sich der 8080 in bestimmten Situationen nicht erwartungsgemäß verhält, schauen Sie bitte zuerst hier nach, bevor Sie sich an Ihren Eiki-Händler wenden.

	Symptome	Ursachen	Lösungen	Siehe Seite:
Allgemeines	**Die Netzanzeige leuchtet nicht.**	• Wahrscheinlich ist das Netzkabel nicht an eine Steckdose angeschlossen.	• Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.	9
	Die Wiedergabe ist extrem leise.	• Die Lautstärke ist zu niedrig.	• Stellen Sie den [VOLUME]-Regler auf einen geeigneten Wert.	10
	Die internen Lautsprecher geben kein Signal aus.	• Sie haben einen Kopfhörer oder externe Boxen angeschlossen.	• Lösen Sie die Verbindung aller Kopfhörer bzw. der Boxen.	11
	Sie hören Rauschen.	• Ein anderes Gerät, das elektronische Wellen sendet (z.B. ein Handy), wird in der Nähe des Geräts verwendet.	• Legen Sie das störende Gerät woanders hin.	–
CD-Spieler	**Die Wiedergabe kann nicht gestartet werden.**	• Es wird noch eine Kassette abgespielt.	• Der Kassettenrecorder hat Vorrang vor allen anderen Quellen. Halten Sie die Kassettenwiedergabe an und starten Sie die CD.	13
		• Die CD enthält keine Datei, die abgespielt werden könnte.	• Legen Sie eine CD mit unterstützten MP3- oder WMA-Dateien ein.	24
	Sie haben eine Disc eingelegt, aber das Display zeigt trotzdem „NO DISC" an.	• Sie haben die CD falsch herum eingelegt.	• Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben ein.	13
		• Die CD ist sehr schmutzig.	• Wischen Sie die CD sauber.	26
		• Die Linse des CD-Spielers ist schmutzig.	• Reinigen Sie die optische Linse des CD-Spielers.	28
		• Auf der optischen Linse ist es zu Kondensbildung gekommen.	• Lassen Sie das Gerät eine Stunde eingeschaltet, ohne es zu verwenden, um das Kondenswasser zu entfernen.	26
		• Die CD-R/CD-RW kann nicht abgespielt werden.	• Legen Sie eine CD-R/CD-RW mit unterstützten Daten ein.	
		• Sie müssen die CD-R/CD-RW noch finalisieren.	• Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW.	24
		• Bestimmte CD-R/CD-RWs können selbst dann nicht abgespielt werden, wenn sie ordnungsgemäß finalisiert wurden.	• Legen Sie eine andere Disc ein.	24
	Die Wiedergabe verspringt bzw. erzeugt Rauschen	• Die CD ist sehr schmutzig.	• Wischen Sie die CD sauber.	26
		• Die CD ist verkratzt.	• Legen Sie eine andere Disc ein.	
		• Die Linse des CD-Spielers ist schmutzig.	• Reinigen Sie die optische Linse des CD-Spielers.	28
		• Bestimmte Discs können selbst dann nicht einwandfrei abgespielt werden, wenn sie ordnungsgemäß gebrannt wurden.	• Legen Sie eine andere Disc ein.	24
		• Die MP3- oder WMA-Dateien verwenden ein nicht unterstütztes Format.	• Legen Sie eine CD mit unterstützten Dateien ein.	24
	Der CD-Spieler braucht eine Weile, bis die eingelegte CD abgespielt wird.	• Bei Discs mit einer hohen Anzahl Dateien dauert die Auswertung etwas länger.	• Warten Sie, bis die Disc ordnungsgemäß angemeldet ist.	–
	Bestimmte Dateien können nicht abgespielt werden.	• Kopiergeschützte WMA-Dateien können nicht abgespielt werden.	• Wählen Sie WMA-Dateien ohne Kopierschutz.	24
		• Das Gerät unterstützt das WAV-Format nicht.	• Verwenden Sie MP3- oder WMA-Dateien.	24
		• Die MP3- oder WMA-Dateien verwenden ein nicht unterstütztes Format.	• Wählen Sie Dateien, die ein unterstütztes Format verwenden.	24
		• Das Stammverzeichnis bzw. der gewählte Ordner enthält 100 oder sogar noch mehr MP3/WMA-Dateien.	• Das Gerät erkennt nur die ersten 99 Dateien des Stammverzeichnisses bzw. des gewählten Ordners.	25
	Die Wiedergabereihenfolge entspricht nicht der Titelreihenfolge.	• Das Gerät befindet sich im Wiederholungs-, Zufalls- oder Programmwiedergabemodus.	• Verlassen Sie den Wiederholungs-, Zufalls- oder Programmwiedergabemodus.	14, 15

	Symptome	Ursachen	Lösungen	Siehe Seite:
USB-Recorder	**Die Wiedergabe kann nicht gestartet werden.**	• Es wird noch eine Kassette abgespielt. • Der USB-Datenträger enthält keine Dateien, die abgespielt werden können.	• Der Kassettenrecorder hat Vorrang vor allen anderen Quellen. Halten Sie die Kassettenwiedergabe an und starten Sie die USB-Wiedergabe. • Schließen Sie einen USB-Datenträger mit unterstützten MP3- oder WMA-Dateien an.	13 24
	Das Display zeigt „NO USB" an, obwohl ein USB-Datenträger angeschlossen ist.	• Das Gerät erkennt den USB-Datenträger nicht. • Das Gerät unterstützt diesen USB-Datenträger nicht.	• Entfernen Sie den USB-Datenträger und schließen Sie ihn noch einmal an. • Verwenden Sie einen anderen USB-Flash-Datenträger.	24
	Bestimmte Dateien können nicht abgespielt werden.	• Kopiergeschützte WMA-Dateien können nicht abgespielt werden. • Das Gerät unterstützt das WAV-Format nicht. • Die MP3- oder WMA-Dateien verwenden ein nicht unterstütztes Format. • Das Stammverzeichnis bzw. der gewählte Ordner enthält 100 oder sogar noch mehr MP3/WMA-Dateien.	• Wählen Sie WMA-Dateien ohne Kopierschutz. • Verwenden Sie MP3- oder WMA-Dateien. • Wählen Sie Dateien, die ein unterstütztes Format verwenden. • Das Gerät erkennt nur die ersten 99 Dateien des Stammverzeichnisses bzw. des gewählten Ordners.	24 24 24 25
	Die Wiedergabe verspringt bzw. erzeugt Rauschen	• Die MP3- oder WMA-Dateien verwenden ein nicht unterstütztes Format.	• Wählen Sie Dateien, die ein unterstütztes Format verwenden.	24
	Die Wiedergabereihenfolge entspricht nicht der Titelreihenfolge.	• Das Gerät befindet sich im Wiederholungs-, Zufalls- oder Programmwiedergabemodus.	• Verlassen Sie den Wiederholungs-, Zufalls- oder Programmwiedergabemodus.	14, 15
	Die Wiedergabereihenfolge entspricht nicht der ursprünglichen Titelreihenfolge.	• Wahrscheinlich haben Sie die Dateinamen oder den Ordnerinhalt auf dem Computer geändert.	• Die Reihenfolge der Titel richtet sich nach den Dateinamen – also nicht nach der Reihenfolge, in der sie aufgenommen wurden.	24
	Die Titel der eingelegten CD bzw. des USB-Datenträgers können nicht aufgenommen werden.	• Wahrscheinlich haben Sie eine Disc mit MP3- oder WMA-Dateien eingelegt.	• Es können nur Daten einer Audio-CD zu einem USB-Datenträger überspielt werden.	17, 18
	Es können keine Titel aufgenommen werden.	• Die verbleibende Speicherkapazität des Flash-Datenträgers beträgt weniger als 256KB. • Das Stammverzeichnis enthält einen Ordner mit dem Namen „CD9999" oder „TP9999".	• Das System ist so ausgelegt, dass ein Datenträger mit einer Restkapazität von weniger als 256KB nicht mehr für Aufnahmen genutzt werden kann. • Das System ist so ausgelegt, dass keine weiteren Aufnahmen mehr möglich sind, wenn das Stammverzeichnis einen Ordner mit der Nummer „9999" enthält.	–
Kassettenrecorder	**Die Kassette kann nicht eingelegt werden.**	• Vielleicht halten Sie sie falsch herum.	• Legen Sie die Kassette mit der Bandseite an der Gerätevorderseite ein.	16
	Die Klangqualität lässt zu wünschen übrig bzw. die Wiedergabe enthält starkes Rauschen.	• Der Aufnahme-/Wiedergabekopf ist schmutzig.	• Säubern Sie den Kopf.	28
	Die Kassette ist defekt bzw. enthält Bandsalat.	• Das Kassettenband ist zu locker aufgewickelt. • Wahrscheinlich haben Sie die [STOP/EJECT]-Taste vor Drücken einer anderen Transporttaste nicht betätigt. • Sie verwenden eine Kassette mit einer Spieldauer von mehr als 90 Minuten.	• Straffen Sie die Bandwicklung und legen Sie die Kassette erneut ein. • Drücken Sie die [STOP/EJECT]-Taste, bevor Sie eine andere Taste betätigen. (z.B.) [REWIND] → [STOP] → [PLAY] • Eine Kassette mit einer langen Spieldauer ist sehr fein und verheddert sich um so schneller zwischen der Andruckrolle und dem Kapstan. Verwenden Sie grundsätzlich nur Kassetten mit einer Spieldauer von maximal 90 Minuten.	27 16 27
	Die [REC]-Taste kann nicht gedrückt werden.	• Wahrscheinlich haben Sie die Löschschutzlasche der betreffenden Seite herausgebrochen.	• Schauen Sie nach, ob die Lasche noch da ist. Um die Kassette für eine erneute Aufnahme zu nutzen, können Sie die Öffnung mit etwas Klebeband schließen.	27
	Die vorige Aufnahme wurde nicht vollständig gelöscht.	• Der Löschkopf ist schmutzig. • Sie verwenden eine „TYPE II"- („High-Position") oder „TYPE IV"-Kassette (Metall).	• Säubern Sie den Löschkopf. • Verwenden Sie nur „TYPE I"-Kassetten („Normal").	28 27

Technische Daten

■ CD-Spieler

Frequenzgang	127Hz~20kHz
Anzahl der Kanäle	2 Kanäle (Stereo)
D/A-Wandler	1 Bit (8fs-Digitalfilter)
Wiedergabeformat	CD-DA, MP3, WMA

■ USB-Recorder

Übereinstimmung	„USB Mass Storage”-Gerät
Schnittstelle	USB 2.0, hohe Geschwindigkeit
Dateisystem	FAT, FAT32
Wiedergabeformat	MP3, WMA
Aufnahmeformat	MP3 (128kbps)
Stromversorgung	Max. 500mA

■ Kassettenrecorder

Frequenzgang	125Hz~8kHz
Spurformat	Compact Cassette, stereo
Bandtyp	Normal (TYPE I)

■ Allgemeines

Maximale Ausgangsleistung	7W+7W (JEITA 4Ω)	
Lautsprecher	10cm, rund x2	
Eingänge	USB x1 MIC ø3,5 mono x1 Remote ø2,5 x1 AUX ø3,5 mono x1	
Ausgänge	Kopfhörer: ø6,3 stereo x5 Externe Lautsprecher: ø6,3, mono	 Links x1, Rechts x1
Stromversorgung	Nordamerika: AC120V, 60Hz Europa: 230V, 50Hz Australien: 240V, 50Hz	
Leistungsaufnahme	Nordamerika: 28W Europa: 33W Australien: 33W	
Abmessungen	400 (B) x 100 (H) x 285 (T) mm	
Gewicht	3,7kg	

- Änderungen der technischen Daten und Funktionen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

EIKI

U.S.A.

EIKI International, Inc.
30251 Esperanza
Rancho Santa Margarita
CA 92688-2132
U.S.A.
Tel : 800-242-3454 (949)-457-0200
Fax : 800-457-3454 (949)-457-7878
E-Mail : usa@eiki.com

Canada

EIKI CANADA - Eiki International, Inc.
P.O. Box 156, 310 First St. - Unit 2,
Midland, ON, L4R 4K8, Canada
Tel : 800-563-3454 (705)-527-4084
Fax : 800-567-4069 (705)-527-4087
E-Mail : canada@eiki.com

Deutschland & Österreich

EIKI Deutschland GmbH
Am Frauwald 12
65510 Idstein
Deutschland
Tel : 06126-9371-0
Fax : 06126-9371-14
E-Mail : info@eiki.de

Eastern Europe

EIKI CZECH SPOL. s.r.o.
Nad Cementárnou 1163/4a
Paraha 4, Podolí
147 00
Czech Republic
Tel : +42 02 4141 0928
+42 02 4140 3095
Fax: +42 02 4140 9435
E-Mail : easterneurope@eiki.de

China

EIKI (Shanghai) Co., Ltd.
1. Dapu Road,
Golden Magnolia Plaza
#2109 Shanghai,
200023 China
Tel : 86-21-5396-0088
Fax : 86-21-5396-0318
E-mail : info@eiki-china.com

South East Asia

EIKI Industrial (M) Sdn Bhd
No. 3A-2C, 4th Floor, Jalan PJU 8/3A,
Perdana Business Centre,
Bandar Damansara Perdana,
47820 Petaling Jaya, Selangor
Malaysia
Tel : +603-7722-4362
Fax : +603-7722-4392
E-Mail : sales@eiki.my

Japan & Worldwide

EIKI Industrial Company Limited.
4-12 Banzai-Cho, Kita-Ku, Osaka,
530-0028 Japan
Tel : +81-6-6311-9479
Fax : +81-6-6311-8486

WorldWide Website http://www.eiki.com

SN 29400002